

Solo Sit-to-Stand Desk

EN	Quick Guide	3
DE	Kurzanleitung	9
FR	Guide succinct	15
ES	Guía rápida	21
IT	Guida rapida	27
PT	Guia rápido	33

NL	Beknopte handleiding	39
SE	Snabbguide	45
PL	Skrócona instrukcja	51
RU	Краткое руководство	57
HE	מהיר מדריך	63



158069

Rev. E

MAY 23

Steelcase®

© 2023



The detailed user guide is available at:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User Guides > Search: Solo Sit-to-Stand Desk

1. Safety instructions



DANGER

Contact with voltage can cause severe injury or death due to electric shock.

- ▶ Attach or detach connectors only when the desk is de-energised.
- ▶ Do not open the housings of the following components: power lift, columns and control panel.
- ▶ Disconnect the power lift from the mains before cleaning.
- ▶ Fix loose connections and damaged cables immediately.

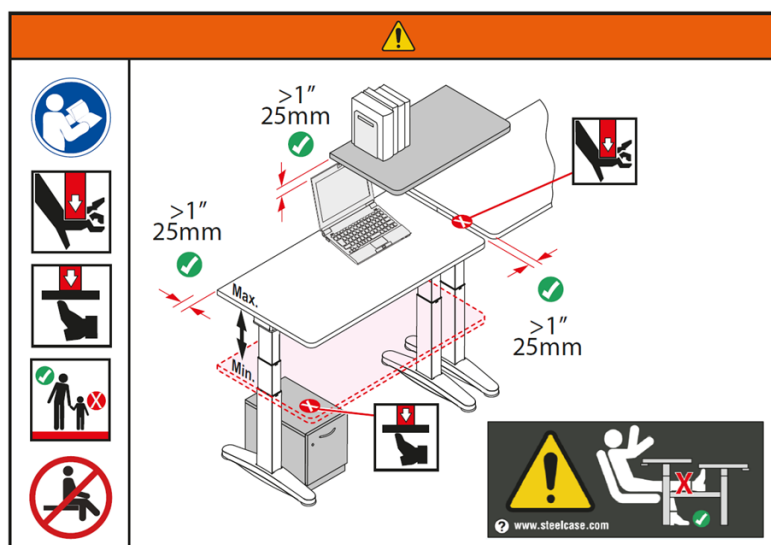


DANGER

Danger of crushing and shearing!

Body parts or objects could be crushed or sheared off as a result of the electrical height adjustment process.

- ▶ Maintain sufficient lateral clearance (at least 25 mm) to all surrounding objects, walls, etc. throughout the lifting range.
- ▶ Set up the desk in such a manner that there is sufficient space for lift movements and for the performance of maintenance tasks.



Ology is used as an example for illustration purposes



WARNING

Risk of injury or damage to the desk!

- ▶ This desk can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the desk, and understand the dangers associated with using the desk.
- ▶ Children are not allowed to play with the device.
- ▶ Children are not allowed to carry out cleaning tasks or user's maintenance tasks.

**WARNING****Unsupervised use of the desk by children**

can cause serious injury and death.

- ▶ Remove and secure the mains cable when the desk is not in use.

**WARNING****Risk of injury or damage to the desk!**

Ensure that

- ▶ the desk is regularly serviced;
- ▶ the desk is not used if damaged;
- ▶ only spare parts are used that originate from the manufacturer. (*see 9. Service and contact details*)

**WARNING****Risk of injury!**

Unintentional lifting or lowering of the desktop can cause injury.

- ▶ For maintenance work on all non-electrical components of the desk, detach the electrical connection of the height adjustment unit from the mains.

2. Technical data

	Solo Sit-to-Stand Desk
Dimensions and weight	See delivery note
Temperature range at the setup location	+5°C to +35°C
Relative humidity	5% to 80% (non-condensing)
Input voltage range	220-240 VAC~
Input current	2.5 A
Frequency range	50 to 60 Hz
Maximum load capacity	75 kg
Maximum "ON" duration	2 min. ON / 18 min. OFF
Maximum adjustment range: Double telescope, Lift 2	650 mm to 1250 mm
Noise emission	<60 dB (A)
Power consumption in standby mode	< 0.2 W
Memory control panel	Standard



Type plates are located on the power lift housing, on the columns, and under the desktop near the control panel.

Name plate: symbols - explanation

	Double insulation. Double insulated cables minimise the risk of electrical shock.
	For indoor use. Indicates that placing the product outdoors is not allowed.
	Read operator's manual. To indicate that the operator's manual or card should be read before continuing the operation.
	Rated duty cycle. Maximum activation time (time on) followed by a minimum deactivation time (time off) necessary for the safe operation of the furniture.
	CE marking. Symbolises the conformity of the product with the applicable requirements that the European Community places on the manufacturer.
	UKCA marking. Used to symbolise the conformity of the product with the applicable requirements that the United Kingdom places on the manufacturer.
	Recycling symbol. Indicates conformity with the regulations for Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and the Federal Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). Electrical and electronic products must be disposed of separately from household waste at the end of their service life.



The CE and UKCA marking is located on the underside of the desktop and can be viewed at any time.

EN

3. Intended use

Intended use also includes following all instructions in the user guide.

The **Solo Sit-to-Stand Desk** is exclusively designed to be used as office furniture for both private and commercial use. Any other use or use beyond the specified intended use is considered improper use.

Improper use of the product can result in a risk to life and limb or material damage. For these reasons, improper use is prohibited. In the case of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that may occur and does not guarantee that the components will function properly. Improper use includes:

- Lifting loads
- Use as a climbing aid
- Use for the permanent storage of objects with a total weight exceeding 75 kg
- Outdoor use
- Use in damp rooms

4. Height adjustment**Optimum desk height**

Adjustment to the optimum desk height (sitting height) is crucial for the correct sitting posture at the workstation. The correct desk height setting for the workstation can be found in the workstation analysis (pursuant to the German Occupational Safety and Health Act, the German VDU Workplace Ordinance, or accident prevention regulations, for example). See also BGI 650: Computer and office workstations. Guidelines for design.

4.1 Lift 2 variant



ATTENTION

Before first use, ensure that

- The desk has been assembled correctly.
- There is no-one on the desk.
- There are no people or objects in the lifting range.
- The maximum permissible desk load-carrying capacity is not exceeded.
- The control panel is connected to the controller.
- All safety instructions have been followed.

Activating and deactivating the height adjustment mechanism

The height adjustment mechanism for the product **Solo Sit-to-Stand Desk** can be activated and deactivated using the key system (Key Lock).



CAUTION

Suffocation due to small parts of the key lock system

Children could ingest small parts.

- ▶ Do not open the key lock system housing or break the key!
- ▶ Remove small broken parts immediately and keep them away from children.

EN

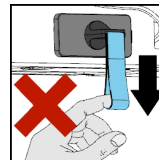


PLEASE NOTE

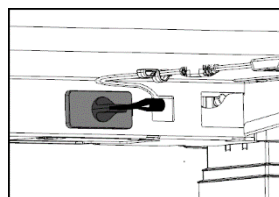
Risk of damage to the key lock system due to the application of vertical force!

Possible material damage.

- ▶ Do not attach any weight to the tab of the key!
- ▶ Do not pull off the key in a downward motion!



- ▶ Insert the key to activate.
- ▶ Remove the key to deactivate.



4.1.1 Height adjustment

- ▶ Press the appropriate **"Up or Down"** button to reach the desired desk height.
- = The desktop moves up or down.
- ▶ Release the **"Up or Down"** button.
- = The desktop stops at the desired point. The display indicates the desk height.



The buttons on the control panel have to be held down to move the desktop.

5. Settings

5.1 Configuring memory positions

- ▶ Press the **"Up"** or **"Down"** button until the desired height is reached.
- = The display indicates the desk height (e.g. 73 cm).
- ▶ Press the **"SAVE"** button.
- ▶ Press the desired **"Memory position"** button (e.g. button **"2"**).
- = The display indicates **S 2**.
- The display indicates the desk height after roughly 2 seconds.

5.2 Calling up memory positions

- ▶ Press and hold the corresponding memory position button (e.g. button **"1"** or button **"2"**, etc.).
- = The desktop is moved until the stored desktop height is reached. The desktop movement is stopped whenever the button is released before the memory position has been reached.

5.3 Resetting to factory settings

This function can be used to reset the system to the factory settings.

- ▶ Press and hold the buttons shown below for 3 sec.:
- 1 Press buttons **"1"** and **"2"** and the
- 2 **"Up"** button
- = The letter **S** and a **number** (e.g. S 4) are shown on the display.
- ▶ Press the **"Down"** button until **S 0** is shown on the display.
- = The display indicates **S 0**
- ▶ Press the **"SAVE"** button.
- = The system has now been reset to the factory settings.

EN

6. Maintenance work



- **Only use suitable tools for all activities and be sure to contact our customer service department to clarify how to proceed.**
- **A damaged mains cable must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service staff, or similarly qualified personnel to prevent hazards.**

6.1 Functional check

The components of the **Solo Sit-to-Stand Desk** must be checked for correct functioning at regular intervals. Pay particular attention to the electrical connections:

- ▶ The electrical equipment for the desk must be checked at regular intervals. Fix loose connections or damaged cables immediately. Ensure you disconnect the desk from the electrical power supply beforehand.



It is essential to observe the table "Functional Check" in the detailed user guide (www.steelcase.com/eu-en/)!

7. Cleaning and care

Only use polishing and cleaning agents that are suitable for the respective materials (wood, plastics, metals, etc.).

- ▶ Clean the desk surface regularly and if visibly soiled.
- ▶ Use cleaning agents that are suitable for the respective materials to regularly clean hidden and visible components.

8. Errors and malfunctions

For the Memory control panel, some faults that could occur are indicated on the display. It is essential to observe the **table "Error Messages Memory Control Panel"** in the detailed user guide!

The most important error messages in the brief overview:

HOT	The overheating protection circuit has been activated.
ISP	The system has detected a collision.
CON / Err	The system has detected a connection error.
	The control panel is locked. ▶ See Chapter 5.3 – Control panel – lock/unlock
C2 – C22	Err followed by error number – see "Error Messages" table

EN



The complete error messages table including the required measures can be found in the detailed user guide (www.steelcase.com/eu-en/)

9. Service and contact details

Manufacturer

Steelcase GmbH
Brienner Str. 42
80333 Munich
Germany

LineOne EMEA

Telephone: +49 (0) 8031 405 – 111
E-mail: DE lineone-de@steelcase.com
EN lienone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com

Die ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie unter:

www.steelcase.com/eu-de/ > Unterlagen > Dokumente > Bedienungsanleitungen > Search: Solo Sit-to-Stand Desk

1. Sicherheitshinweise**GEFAHR****Kontakt mit elektrischer Spannung kann zu schweren Verletzungen und zum Tod durch Stromschlag führen!**

- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen bzw. stecken.
- ▶ Gehäuse von folgenden Komponenten nicht öffnen: Power Hub, Säulen und Bedienpaneel.
- ▶ Vor einer Reinigung den Power Hub vom Stromnetz trennen.
- ▶ Lose Verbindungen und beschädigte Kabel sind sofort zu beseitigen.

**GEFAHR****Quetsch- und Schergefahr!**

Während der elektrischen Höhenverstellung können Körperteile oder Gegenstände gequetscht oder abgeschernt werden.

- ▶ Im gesamten Hubbereich ausreichenden seitlichen Abstand (mindestens 25mm) zu allen umgebenden Gegenständen, Wänden usw. einhalten.
- ▶ Den Schreibtisch so aufstellen, dass ausreichend Platz für die Hubbewegungen sowie für die Instandhaltungsarbeiten gewährleistet ist.

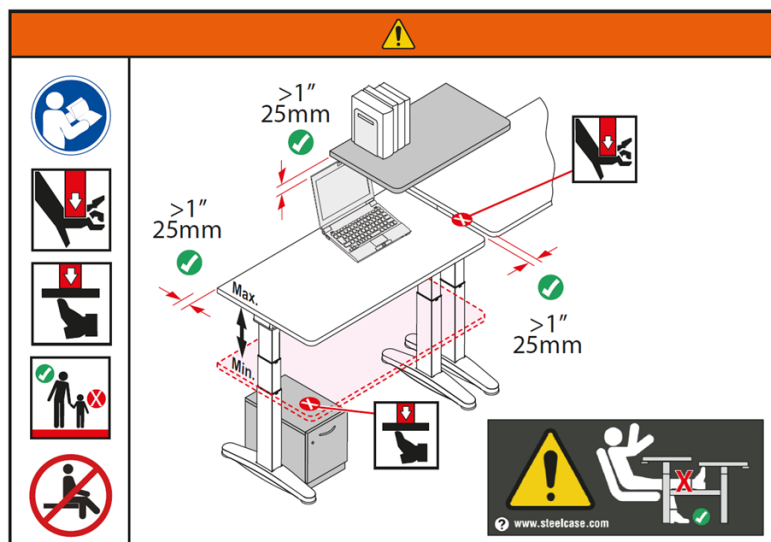


Abbildung am Beispiel Ology

**WARNUNG****Verletzungen oder Beschädigungen des Schreibtisches möglich!**

- ▶ Dieser Schreibtisch kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Schreibtisches unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

**WARNUNG****Unbeaufsichtigte Nutzung des Schreibtisches durch Kinder!**

Kann zu schweren Verletzungen und Tod führen.

- ▶ Das Netzkabel bei Nichtnutzung des Schreibtisches entfernen und sichern.

**WARNUNG****Verletzungen oder Beschädigungen des Schreibtisches möglich!**

Stellen Sie sicher, dass:

- ▶ der Schreibtisch regelmäßig gewartet wird.
- ▶ nicht benutzt wird, wenn Beschädigungen vorhanden sind.
- ▶ nur Ersatzteile eingesetzt werden, die vom Hersteller stammen. (*siehe 9. Service und Kontaktdaten*)

DE

**WARNUNG****Körperverletzungen möglich!**

Unbeabsichtigtes Heben oder Senken der Schreibplatte kann Körperverletzungen verursachen.

- ▶ Für Instandhaltungsarbeiten an allen nicht-elektrischen Komponenten des Schreibtisches den elektrischen Anschluss der Höhenverstellung vom Stromnetz trennen.

2. Technische Daten

	Solo Sit-to-Stand Desk
Abmessungen und Gewicht	siehe Lieferschein
Temperaturbereich Aufstellort	+5 °C bis +35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	5 % bis 80 % (nicht kondensierend)
Eingangsspannung -Bereich	220-240 V AC~
Eingangsstrom	2,5 A
Frequenz -Bereich	50 - 60 Hz
Maximale Nutzlast	75 kg

Maximale Einschaltungsdauer	2 min ON / 18 min OFF
Maximaler Verstellbereich: Zweifachteleskop Lift 2	650 mm bis 1250 mm
Lärmemissionen	<60 dB (A)
Stromaufnahme im Stand-by-Betrieb	< 0,2 W
Bedienpaneel <i>Memory</i>	Standard



Typenschilder befinden sich am Gehäuse des Power Hub, an den Säulen und an der Unterseite der Schreibtischplatte nahe dem Bedienpaneel.

Typenschild Symbole - Erklärung

	Doppelisolierung. Doppelisierte Kabel minimieren das Risiko eines elektrischen Schocks.
	Verwendung in Innenräumen. Weist darauf hin, dass das Aufstellen des Produktes im Außenbereich nicht gestattet ist.
	Benutzerhandbuch lesen. Zeigt an, dass die Bedienungsanleitung oder die Bedienkarte gelesen werden sollte, bevor das Produkt weiter verwendet wird.
	Nenneinschaltdauer. Maximale Aktivierungszeit (Einschaltzeit), gefolgt von einer Mindestdeaktivierungszeit (Ausschaltzeit), die für den sicheren Betrieb des Produktes erforderlich ist.
	CE Kennzeichnung. Es symbolisiert die Konformität des Produktes mit den geltenden Anforderungen, die die Europäische Gemeinschaft an den Hersteller stellt.
	UKCA marking. Es symbolisiert die Konformität des Produktes mit den geltenden Anforderungen, die das Vereinigte Königreich an den Hersteller stellt.
	Recycling Symbol. Weist auf die Konformität mit den Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und ElektroG hin. Elektrische und elektronische Produkte müssen am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden.

DE



Die CE und UKCA-Kennzeichnung befindet sich an der Unterseite der Schreibtischplatte und kann jederzeit eingesehen werden.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung



Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Bedienungsanleitung.

Das Produkt **Solo Sit-to-Stand Desk** ist ausschließlich für den Einsatz als Büromöbel im privaten als auch gewerblichen Bereich konzipiert. Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Bei bestimmungswidriger Verwendung des Produktes können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten. Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- Heben von Lasten
- Verwendung als Aufstiegshilfe
- Dauernde Ablagefläche für Gegenstände mit einem Gesamtgewicht von mehr als 75 kg
- Verwendung im Außenbereich
- Verwendung in Feuchträumen

4. Höheneinstellung

Optimale Schreibtischhöhe



Die Einstellung der optimalen Schreibtischhöhe (Sitzhöhe) ist entscheidend für das richtige Sitzen am Arbeitsplatz. Die für den Arbeitsplatz einzustellende Schreibtischhöhe ist der Arbeitsplatzanalyse zu entnehmen (z. B. gemäß Arbeitsschutzgesetz, Bildschirmarbeitsverordnung, Unfallverhütungsvorschriften). Siehe dazu auch BGI 650: Bildschirm- und Büroarbeitsplätze. Leitfaden für die Gestaltung.

4.1 Variante Lift 2



ACHTUNG

Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sicher, dass:

- der Schreibtisch fachgerecht montiert wurde.
- sich keine Personen auf dem Schreibtisch befinden.
- sich keine Personen oder Gegenstände im Hubbereich befinden.
- die maximal zulässige Tragfähigkeit des Schreibtisches nicht überschritten wird.
- das Bedienpaneel mit der Steuerung verbunden ist.
- alle Sicherheitsvorschriften beachtet werden.

DE

Höhenverstellung aktivieren und deaktivieren

Die Höhenverstellung des Produktes **Solo Sit-to-Stand Desk** kann durch das Schlüsselsystem (Key Lock) aktiviert und deaktiviert werden.



VORSICHT

Ersticken durch Kleinteile des Schlüsselsystem (Key Lock)

Kleinkinder können Kleinteile verschlucken.

- ▶ Gehäuse des Schlüsselsystems nicht öffnen und Schlüssel nicht zerbrechen!
- ▶ Zerbrochene Kleinteile umgehend entfernen und von Kleinkindern fernhalten!

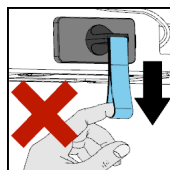


HINWEIS

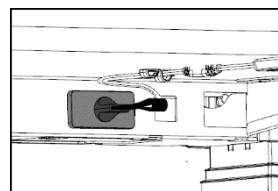
Beschädigung am Schlüsselsystem (Key Lock) durch vertikale Krafteinwirkung!

Sachschaden möglich.

- ▶ Kein Gewicht an die Lasche des Schlüssels hängen!
- ▶ Den Schlüssel nicht nach unten abziehen!



- ▶ Aktivieren: Schlüssel einstecken!
- ▶ Deaktivieren: Schlüssel abziehen!



4.1.1 Höheneinstellung

- ▶ Drücken der Tasten **„auf- oder abwärts“** um die gewünschte Tischhöhe zu erreichen.
- = Die Tischplatte bewegt sich auf- oder abwärts.
- ▶ Loslassen der Taste **„auf- oder abwärts“**.
- = Die Tischplatte stoppt an der gewünschten Stelle. Das Display zeigt die Tischhöhe an.



Die Tasten auf dem Bedienpaneel müssen durchgehend gedrückt werden, um die Tischplatte zu bewegen.

5. Einstellungen

5.1 Speicherpositionen festlegen

- ▶ Taste **„aufwärts“** oder **„abwärts“** drücken bis zur gewünschten Höhe..
- = Das Display zeigt die Tischhöhe an (z. B. 73 cm).
- ▶ Taste **„SAVE“** drücken.
- ▶ Gewünschte **„Speicherpositionstaste“** drücken (z. B. Taste **„2“**).
- = Das Display zeigt **S 2** an.
- Nach ungefähr 2 Sek. zeigt das Display die Tischhöhe an.

5.2 Speicherpositionen aufrufen

- ▶ Drücken und Halten der entsprechenden Speicherposition (z.B. Taste **„1“** oder Taste **„2“**, ...).
- = Die Tischplatte wird bewegt, bis die gespeicherte Höhe der Tischplatte erreicht wurde. Wenn Sie die Taste loslassen, bevor die Speicherposition erreicht wurde, stoppt der Tisch.

5.3 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Mit dieser Funktion können Sie das System auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

- ▶ Drücken und Halten der folgenden Tasten für 3 Sek.:
- 1** Taste **„1“** und **„2“** sowie
- 2** Taste **„aufwärts“**
- = Das Display zeigt **S** und eine **Zahl** (z.B. S 4).
- ▶ Taste **„abwärts“** drücken bis das Display: **S 0** anzeigt.
- = Das Display zeigt: **S 0**
- ▶ Taste **„SAVE“** drücken.
- = Das System wurde nun auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

6. Instandhaltungsarbeiten

- Für alle Tätigkeiten nur geeignetes Werkzeug verwenden und unbedingt unsere Kundendienstabteilung kontaktieren um das weitere Vorgehen abzuklären.
- Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

6.1 Funktionskontrolle

Die Komponenten des Produktes **Solo Sit-to-Stand Desk** sollen in regelmäßigen Abständen auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüft werden. Besonderes Augenmerk sollten Sie den elektrischen Anschlüssen widmen:

- ▶ Die elektrische Ausrüstung des Schreibtisches regelmäßig überprüfen. Lose Verbindungen und beschädigte Kabel müssen sofort beseitigt werden. Trennen sie den Schreibtisch zuvor von der Stromversorgung.



Unbedingt die Tabelle der Funktionskontrolle in der ausführlichen Bedienungsanleitung (www.steelcase.com/eu-de/) beachten!

7. Reinigung und Pflege

Achten Sie darauf, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien (Holz, Kunststoff, Metall, usw.) geeignet sind.

- ▶ Regelmäßig und bei sichtbarer Verschmutzung den Schreibtisch an den Oberflächen reinigen.
- ▶ Regelmäßig nicht sichtbare und sichtbare Komponenten mit den für die entsprechenden Materialien geeigneten Reinigungsmitteln reinigen.

DE

8. Fehler und Störungen

Einige eventuell auftretende Fehler werden beim Bedienpaneel Memory am Display angezeigt. Unbedingt die **Tabelle Fehlermeldungen Bedienpaneel Memory** in der ausführlichen Bedienungsanleitung beachten!

Die wichtigsten Fehlermeldungen in der Kurzübersicht:

HOT	Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert
ISP	Das System hat eine Kollision erkannt.
CON / Err	Das System hat einen Verbindungsfehler erkannt.
	Das Bedienpaneel ist gesperrt. ▶ Siehe Kapitel 5.3 - Bedienpaneel – sperren / entsperren
C2 – C22	Err gefolgt von Fehlernummer – Siehe Tabelle Fehlermeldungen



Die vollständige Tabelle Fehlermeldungen mit den erforderlichen Maßnahmen finden Sie in der ausführlichen Bedienungsanleitung (www.steelcase.com/eu-de/)

9. Service und Kontaktdaten

Produzent

Steelcase GmbH
Brienner Str. 42
80333 München
Deutschland

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111
Email: DE lineone-de@steelcase.com
EN lienone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



Le guide d'utilisation complet est disponible à l'adresse suivante :

www.steelcase.com/eu-fr/ > Ressources > Documents > Guides d'utilisation > Search: Solo Sit-to-Stand Desk

1. Consignes de sécurité



DANGER

Tout contact avec des pièces sous tension électrique peut provoquer des blessures graves, voire des accidents mortels causés par une électrocution !

- ▶ Uniquement brancher ou débrancher les connecteurs enfichables à l'état hors tension.
- ▶ Ne pas ouvrir le boîtier des composants suivants : Power Hub, colonnes et panneau de commande.
- ▶ Avant un nettoyage, débrancher le Power Hub du réseau électrique.
- ▶ Immédiatement resserrer sans délai les raccords desserrés et remplacer les câbles endommagés.

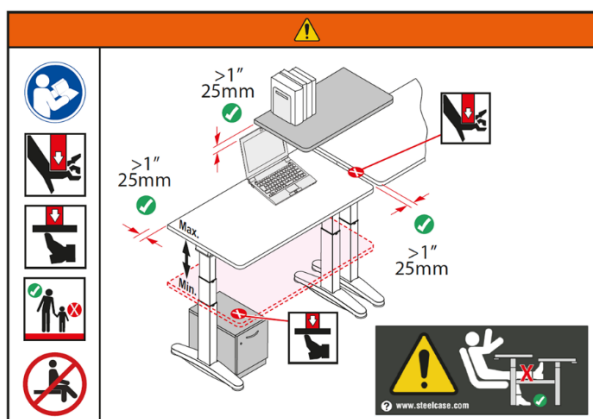


DANGER

Danger d'écrasement et de cisaillement !

Pendant le réglage en hauteur électrique, des parties du corps ou des objets peuvent être écrasés ou cisailés.

- ▶ Laisser un espace libre suffisant autour de la zone de mouvement (au moins 25 mm) par rapport à tous les objets environnants, aux cloisons, etc.
- ▶ Installer le bureau dans un endroit avec suffisamment de place pour les mouvements et les travaux de maintenance.



Exemple d'illustration avec Ology



AVERTISSEMENT

Risque de blessures ou de détériorations du bureau !

- ▶ Ce bureau peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans ou plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances dans la mesure où elles sont placées sous la supervision d'une personne ou ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation en toute sécurité du bureau et comprennent les dangers en résultant.
- ▶ Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.

**AVERTISSEMENT**

- Le nettoyage et la maintenance à la charge l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants.

**AVERTISSEMENT****Utilisation non surveillée du bureau par les enfants !**

Peut entraîner des blessures graves voire la mort.

- En cas de non-utilisation du bureau, enlever le câble d'alimentation et le sécuriser.

**AVERTISSEMENT****Risque de blessures ou de détériorations du bureau !**

Assurez-vous que :

- le bureau est entretenu régulièrement.
- le bureau n'est pas utilisé s'il présente des signes de détérioration.
- seules les pièces de rechange fournies par le fabricant sont employées. (*Voir 9. Service après-vente et coordonnées*)

**AVERTISSEMENT****Risque de blessures corporelles !**

Un mouvement accidentel de montée ou de descente du plateau du bureau peut entraîner des blessures corporelles.

- Pour les travaux d'entretien sur tous les composants non électriques du bureau, débrancher le raccord électrique du dispositif de réglage en hauteur.

FR

2. Caractéristiques techniques

	Solo Sit-to-Stand Desk
Dimensions et poids	voir bon de livraison
Plage de températures site d'installation	+5 °C à +35 °C
Humidité relative de l'air	5 % à 80 % (sans condensation)
Plage de tension d'entrée	220-240 V AC~
Courant d'entrée	2,5 A
Gamme de fréquences	50 - 60 Hz
Charge utile maximale	75 kg
Durée maximale de fonctionnement	2 min ON / 18 min OFF
Plage maximale de réglage : Ensemble télescopique double Lift 2	650 mm à 1250 mm
Émissions sonores	< 60 dB (A)
Consommation de courant en veille	< 0,2 W
Panneau de commande <i>Memory</i>	Standard



Les plaques signalétiques se trouvent sur le boîtier du Power Hub, sur les colonnes et sur la face inférieure du plateau du bureau, à proximité du panneau de commande.

Explication des symboles sur la plaque signalétique

	Double isolation. Les câbles à double isolation réduisent au minimum le risque d'électrocution.
	Utilisation en intérieur. Attire l'attention sur le fait qu'il est interdit d'installer le produit en plein air.
	Lire le manuel de l'opérateur. Pour indiquer que le manuel ou la carte de l'opérateur doit être lu avant de poursuivre l'opération.
	Cycle de service nominal. Durée maximale d'activation (temps de marche) suivie d'une durée minimale de désactivation (temps d'arrêt) nécessaire au fonctionnement sûr du meuble.
	Marquage CE. Il atteste de la conformité du produit avec les exigences en vigueur, définies par la Communauté européenne pour le fabricant.
	Marquage UKCA. Il atteste de la conformité du produit avec les exigences en vigueur, définies par la Royaume-Uni pour le fabricant.
	Symbole de recyclage. Attire l'attention sur la conformité avec les exigences en vigueur pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques. À la fin de leur durée d'utilisation, les produits électriques et électroniques doivent être mis au rebut séparément des ordures ménagères.

FR



Le marquage CE et UKCA se trouve sur la face inférieure du plateau du bureau et peut à tout moment être consulté.

3. Utilisation conforme



L'utilisation conforme suppose également le respect de toutes les consignes figurant dans le manuel d'utilisation.

Le produit **Solo Sit-to-Stand Desk** est exclusivement conçu pour une utilisation en tant que meuble de bureau, aussi bien dans le domaine privé que dans le secteur professionnel. Toute autre utilisation est réputée non conforme.

Une utilisation non conforme de ce produit peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. En cas d'utilisation non conforme, Steelcase décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages et n'assume aucune garantie quant au fonctionnement irréprochable et conforme des composants. Utilisations non conformes possibles :

- Levage de charges
- Utilisation comme marche-pied
- Surface utilisée pour déposer en permanence des objets d'un poids total supérieur à 75 kg
- Utilisation en plein air
- Utilisation dans des locaux humides

4. Réglage en hauteur

Hauteur optimale du bureau



Le réglage de la hauteur optimale du bureau (hauteur en position assise) a son importance pour l'ergonomie, le confort au poste de travail. Le rapport d'analyse sur le poste de travail indique la hauteur à régler pour le bureau (législation relative à la protection de la santé des travailleurs, prescriptions concernant le travail sur écran, prescriptions pour la prévention des accidents, etc.). Voir aussi à ce sujet la fiche BGI 650 : Postes de travail avec ordinateur et bureau. Guide pour la conception.

4.1 Variante Lift 2



ATTENTION

Avant la première mise en service, assurez-vous que :

- le bureau a été monté dans les règles de l'art,
- personne ne se trouve sur le bureau,
- aucune personne et aucun objet ne se trouve dans la zone du mouvement vertical,
- la capacité de charge maximale admissible du bureau n'est pas dépassée,
- le panneau de commande est relié à l'unité de commande,
- toutes les consignes de sécurité sont respectées.

Activation et désactivation du réglage en hauteur

FR

Le réglage en hauteur du produit **Solo Sit-to-Stand Desk** peut être activé et désactivé à l'aide du système de verrouillage à clé (Key Lock).



ATTENTION

Danger d'asphyxie engendré par les petites pièces du système de verrouillage à clé (Key Lock)

Les enfants en bas âge peuvent avaler les petites pièces.

- ▶ Ne pas ouvrir le boîtier du système de verrouillage à clé et ne pas casser la clé !
- ▶ Enlever immédiatement les petites pièces cassées et les conserver hors de portée des petits enfants !

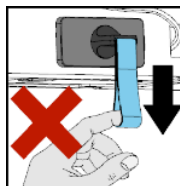


AVIS

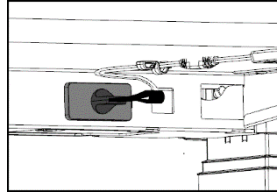
Détérioration du système de verrouillage à clé (Key Lock) en cas d'application d'une force verticale !

Risque de dommages matériels.

- ▶ Ne suspendre aucun poids à la languette de la clé !
- ▶ Ne pas retirer la clé vers le bas !



- ▶ Pour activer, insérer la clé.
- ▶ Pour désactiver, retirer la clé.



4.1.2 Réglage en hauteur

- ▶ Appuyer sur les touches « **Montée ou Descente** » pour régler la hauteur de bureau souhaitée.
- = Le plateau monte ou descend.
- ▶ Relâcher la touche « **Montée** » ou « **Descente** ».
- = Le plateau s'arrête à l'emplacement souhaité. La hauteur du plateau s'affiche sur l'écran.



Les touches sur le panneau de commande doivent être actionnées en permanence pour déplacer le plateau du bureau.

5. Réglages

5.1 Définition des positions enregistrées

- ▶ Appuyer sur la touche « **Montée** » ou « **Descente** » jusqu'à la hauteur souhaitée.
 - = La hauteur du plateau s'affiche sur l'écran (par ex. 73 cm).
 - ▶ Appuyer sur la touche « **SAVE** ».
 - ▶ Appuyer sur la touche de la « **Position enregistrée** » souhaitée (par ex. touche « **2** »).
 - = Le code **S 2** s'affiche sur l'écran.
- Au bout d'env. 2 secondes, la hauteur du plateau s'affiche sur l'écran.

FR

5.2 Sélection des positions enregistrées

- ▶ Appuyer et maintenir la position enregistrée correspondante (par ex. touche « **1** » ou touche « **2** », ...).
- = Le plateau se déplace jusqu'à ce que la position enregistrée du plateau soit atteinte. Si vous relâchez la touche avant que la position enregistrée ne soit atteinte, le plateau s'arrête.

5.3 Restauration des réglages d'usine

Cette fonction vous permet de restaurer les réglages d'usine sur le système.

- ▶ Appuyer sur les touches suivantes et les maintenir enfoncées pendant 3 secondes :
- 1** Touches « **1** » et « **2** » ainsi que
- 2** Touche « **Montée** »
- = La lettre **S** et un **chiffre** (par ex. S 4) s'affichent sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur la touche « **Descente** » jusqu'à ce que le code **S 0** s'affiche sur l'écran.
- = Le code **S 0** s'affiche sur l'écran
- ▶ Appuyer sur la touche « **SAVE** ».
- = Les réglages d'usine ont bien été restaurés sur le système.

6. Travaux d'entretien



- Pour tous les travaux, employer uniquement des outils appropriés et contacter impérativement notre service après-vente afin de clarifier la procédure à suivre.
- En cas de détérioration du câble de raccordement au secteur, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne disposant d'une qualification similaire afin d'éviter tout danger.

6.1 Contrôle fonctionnel

Le fonctionnement correct des différents composants du produit **Solo Sit-to-Stand Desk** doit régulièrement être contrôlé. Il est recommandé d'accorder une attention particulière aux raccords électriques :

- Contrôler régulièrement l'équipement électrique du bureau. Resserrer immédiatement les raccords desserrés et remplacer les câbles endommagés. Débranchez auparavant le bureau de l'alimentation électrique.



Observer impérativement le tableau du contrôle fonctionnel dans le guide d'utilisation complet (www.steelcase.com/eu-fr/) !

7. Entretien et nettoyage

Veillez à uniquement employer des produits d'entretien et de nettoyage adaptés aux matériaux concernés (bois, plastique, métal, etc.).

- Régulièrement nettoyer les surfaces du bureau en présence d'impuretés visibles.
- Régulièrement nettoyer les composants visibles et invisibles à l'aide de produits de nettoyage appropriés aux matériaux respectifs.

FR

8. Défauts et anomalies

Certaines erreurs pouvant survenir sont affichées sur l'écran du panneau de commande Memory. Observer impérativement le **tableau des messages d'erreur du panneau de commande Memory** figurant dans le guide d'utilisation complet !

Rapide aperçu des principaux messages d'erreur :

HOT	Le dispositif de protection contre la surchauffe a été activé
ISP	Le système a détecté une collision.
CON / Err	Le système a détecté une erreur de raccordement.
	Le panneau de commande est verrouillé. ► Voir chapitre 5.3 - Verrouillage / déverrouillage du panneau de commande
C2 – C22	Err suivi du numéro de l'erreur – voir tableau des messages d'erreur



Le tableau complet des messages d'erreur avec les mesures nécessaires est disponible dans le guide d'utilisation complet (www.steelcase.com/eu-fr/)

9. Service après-vente et coordonnées

Fabricant

Steelcase GmbH
Brienner Str. 42
80333 Munich
Allemagne

LineOne EMEA

E-mail :

Téléphone : +49 (0) 80 31 405 – 111

DE lineone-de@steelcase.com

EN lienone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

**Las instrucciones de uso completas están disponibles en:**

www.steelcase.com/eu-es/ > Recursos de diseño > Documentos > Instrucciones de uso > Búsqueda: Solo Sit-to-Stand Desk

1. Indicaciones de seguridad**PELIGRO**

El contacto con la tensión eléctrica puede causar lesiones graves e incluso la muerte por descarga eléctrica.

- ▶ Los conectores únicamente se deben conectar y desconectar sin tensión eléctrica.
- ▶ No intente abrir la carcasa de los siguientes componentes: unidad eléctrica, columnas y panel de mando.
- ▶ Antes de limpiar, es necesario desconectar la unidad eléctrica de la red eléctrica.
- ▶ Las conexiones sueltas y los cables dañados se deben reparar inmediatamente.

**PELIGRO****Peligro de aplastamiento y corte.**

Durante el ajuste eléctrico de la altura se puede producir aplastamiento o corte de algún objeto o parte del cuerpo.

- ▶ Se debe dejar espacio suficiente respecto a todos los objetos, paredes, etc. alrededor de la zona de movimiento vertical (por lo menos 25 mm).
- ▶ El escritorio debe colocarse de tal manera que se garantice espacio suficiente para los movimientos verticales y para poder realizar las actividades de mantenimiento.

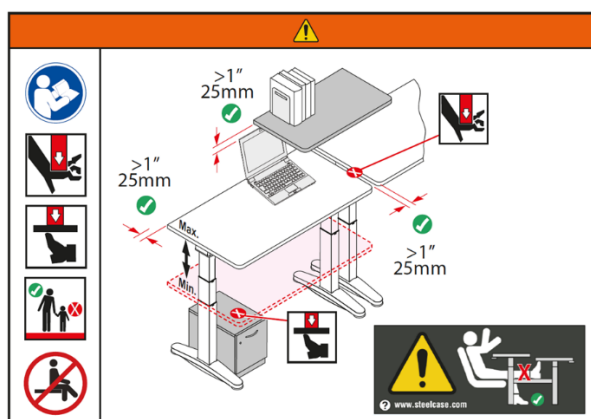


Imagen según el ejemplo Ology

**ADVERTENCIA****Riesgo de lesiones personales y de daños en el escritorio.**

- ▶ Este escritorio únicamente puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad o por personas que tengan afectadas su capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no tengan la experiencia y los conocimientos necesarios, si lo hacen bajo supervisión o si se les ha informado acerca de cómo utilizar el escritorio con seguridad y entienden los peligros que conlleva.
- ▶ El dispositivo no es un juguete para niños.

**ADVERTENCIA**

- ▶ No se debe permitir que los niños realicen actividades de limpieza o de mantenimiento.

**ADVERTENCIA****Uso sin vigilancia del escritorio por niños.**

Se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

- ▶ Cuando no se utilice el escritorio, retirar el cable de red y colocarlo en un lugar seguro.

**ADVERTENCIA****Riesgo de lesiones personales y de daños en el escritorio.**

Asegúrese de que:

- ▶ El escritorio se someta a un mantenimiento periódico.
- ▶ El escritorio no se utilice si está dañado.
- ▶ Únicamente se utilicen piezas de repuesto procedentes del fabricante. (véase 9. Información de contacto y asistencia)

**ADVERTENCIA****Peligro de lesiones físicas.**

Una elevación o descenso accidental del tablero del escritorio puede causar lesiones físicas.

- ▶ Antes de realizar trabajos de mantenimiento en todos los componentes no eléctricos del escritorio, desconectar la conexión eléctrica del ajuste de altura de la red eléctrica.

ES

2. Datos técnicos

	Solo Sit-to Stand Desk
Dimensiones y peso	Véase el albarán de entrega
Rango de temperatura del lugar de instalación	De +5 °C a +35 °C
Humedad ambiente relativa	Del 5 % al 80 % (sin condensación)
Rango de tensión de entrada	220-240 V AC~
Corriente de entrada	2,5 A
Rango de frecuencia	50 - 60 Hz
Carga útil máxima	75 kg
Tiempo máximo de conexión	2 min <i>encendido</i> /18 min <i>apagado</i>
Rango de reglaje máximo: Telescopio doble elevador 2	De 650 mm a 1250 mm
Emisión de ruido	<60 dB (A)
Consumo de corriente en el modo de espera	< 0,2 W
Panel de mando de <i>memoria</i>	Estándar



Las placas de características se encuentran en la carcasa de la unidad eléctrica, en las columnas y en la parte inferior del tablero del escritorio, cerca del panel de mando.

Símbolos en la placa de características - Explicación

	Aislamiento doble. Cables con doble aislamiento minimizan el riesgo de una descarga eléctrica.
	Uso en interiores. Indica que no está permitido montar el producto en exteriores.
	Leer el manual del operador. Para indicar que se debe leer el manual o la tarjeta del operador antes de continuar la operación.
	Ciclo de trabajo nominal. Tiempo máximo de activación (tiempo de encendido) seguido de un tiempo mínimo de desactivación (tiempo de apagado) necesario para el funcionamiento seguro del mueble.
	Distintivo CE. Simboliza la conformidad del producto con los requerimientos válidos que la Comunidad Europea exige del fabricante.
	Marca UKCA. Indica que el producto es conforme con los requisitos en vigor de la Reino Unido para el fabricante.
	Símbolo de reciclaje. Indica la conformidad con las directivas de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) y la ley ElektroG. Al final de su vida útil, los productos eléctricos y electrónicos deben ser eliminados individualmente, separados de los desperdicios generales.



La marca CE y UKCA se encuentra en la parte inferior del tablero del escritorio, donde se puede consultar en cualquier momento.

ES

3. Uso adecuado



El uso adecuado también incluye el cumplimiento de las indicaciones contenidas en las instrucciones de uso.

El producto **Solo Sit-to-Stand Desk** únicamente está previsto para el uso como mueble de oficina, tanto en para el uso privado como para el profesional. Cualquier uso que difiera o sobrepase los límites establecidos se considerará inadecuado.

El uso inadecuado del producto puede dar lugar a situaciones de peligro para la vida y la integridad física, así como provocar daños materiales. Por este motivo, está prohibido utilizar el producto de cualquier forma que no sea adecuada. Si el producto no se utiliza de forma adecuada, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación con el funcionamiento correcto y adecuado de los componentes. Se considera uso inadecuado:

- Levantar cargas
- Uso como soporte para llegar más alto
- Colocación permanente de objetos con un peso total de más de 75 kg
- Uso en exteriores
- Uso en entornos húmedos

4. Ajuste de la altura

Altura óptima del escritorio



Ajustar el escritorio a la altura óptima (altura para trabajar sentado) es fundamental para poder sentarse correctamente en el puesto de trabajo. La altura del escritorio que debe ajustarse para el puesto de trabajo debe consultarse en el análisis del puesto de trabajo (p. ej. según la legislación sobre protección laboral, la normativa sobre el trabajo con pantallas y las disposiciones para la prevención de accidentes). Véase al respecto también BGI 650: Puesto de trabajo frente a pantallas y en oficinas. Guía para el diseño.

4.1 Variante Elevador 2



ATENCIÓN

Antes de utilizar el producto por primera vez, compruebe lo siguiente:

- El escritorio se ha montado correctamente.
- No hay ninguna persona sobre el escritorio.
- No hay personas u objetos en la zona de movimiento vertical.
- No se excede la capacidad máxima admisible del escritorio.
- El panel de mando está conectado con el sistema de control.
- Se cumplen todas las normas de seguridad.

Activar y desactivar el ajuste de altura

El ajuste de altura del producto **Solo Sit-to-Stand Desk** puede activarse y desactivarse mediante el sistema de llave (Key Lock).

ES



PRECAUCIÓN

Asfixia por piezas pequeñas del sistema de llave (Key Lock)

Niños pequeños pueden tragarse piezas pequeñas.

- ▶ No abrir la carcasa del sistema de llave, ni romper la llave.
- ▶ Eliminar inmediatamente piezas pequeñas rotas y mantenerlas alejadas de niños pequeños.

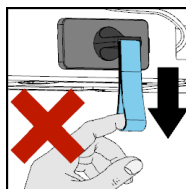


ATENCIÓN

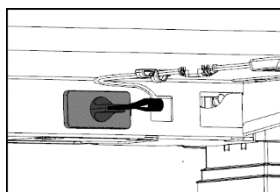
Avería del sistema de llave (Key Lock) por fuerza vertical.

Es posible daños materiales.

- ▶ No colgar un peso en la lengüeta de la llave.
- ▶ No retirar la llave hacia abajo.



- ▶ Introducir la llave para activar el sistema.
- ▶ Retirar la llave para desactivar el sistema.



4.1.1 Ajuste de la altura

- ▶ Pulsar las teclas "**Subir o Bajar**" para ajustar el escritorio a la altura deseada.
- = El tablero de la mesa se desplaza hacia arriba o hacia abajo.
- ▶ Soltar la tecla "**Subir o Bajar**".
- = El tablero de la mesa se detiene en la posición deseada. En la pantalla se indica la altura del escritorio.



Para mover el tablero se deben mantener pulsadas las teclas del panel de mando.

5. Ajustes

5.1 Definir las posiciones de memoria

- ▶ Pulsar la tecla "**Subir**" o "**Bajar**" hasta alcanzar la altura deseada.
 - = En la pantalla se indica la altura del escritorio (p. ej. 73 cm).
 - ▶ Pulsar la tecla "**SAVE**".
 - ▶ Pulsar la tecla de "**Posición de memoria**" deseada (p. ej. la tecla "**2**").
 - = En la pantalla se muestra **S 2**.
- Después de aprox. 2 s, en la pantalla se indica la altura del escritorio.

5.2 Acceder a las posiciones de memoria

- ▶ Mantener pulsada la posición de memoria correspondiente (p. ej. la tecla "**1**" o la tecla "**2**"...).
- = El tablero de la mesa se desplaza hasta la altura almacenada. Si suelta la tecla antes de alcanzar la posición de memoria, el escritorio se detiene.

ES

5.3 Restauración de la configuración de fábrica

Esta función permite restaurar el sistema a la configuración de fábrica.

- ▶ Mantener pulsadas las siguientes teclas durante 3 s:
 - 1 Tecla "**1**" y "**2**", así como
 - 2 Tecla "**Subir**"
- = En la pantalla se muestra **S** y un **número** (p. ej. S 4).
- ▶ Pulsar la tecla "**Bajar**" hasta que se muestre **S 0** en la pantalla.
- = En la pantalla se muestra **S 0**
- ▶ Pulsar la tecla "**SAVE**".
- = El sistema se ha restaurado a la configuración de fábrica.

6. Tareas de mantenimiento

- Usar únicamente la herramienta adecuada para cada operación y contactar siempre con el departamento de servicio al cliente si necesita ayuda con los siguientes pasos.
- Si el cable de conexión de red resulta dañado, deberá sustituirlo el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona con cualificación similar para evitar peligros.



6.1 Comprobación del funcionamiento

Los componentes del producto **Solo Sit-to-Stand Desk** deben revisarse periódicamente para asegurarse de que funcionen correctamente. Se debe prestar especial atención a las conexiones eléctricas:

- ▶ Comprobar con regularidad el equipo eléctrico del escritorio. Se debe corregir de inmediato cualquier conexión suelta y los daños en los cables. Antes que nada, desconectar el escritorio de la alimentación de corriente eléctrica.



Usar siempre como referencia la **tabla de controles de funcionamiento que figura en las instrucciones de uso detalladas (www.steelcase.com/eu-es/)**.

7. Limpieza y cuidado

Tenga mucho cuidado de que únicamente se utilicen productos de limpieza y cuidado que sean adecuados para los materiales relevantes (madera, plástico, metal, etc.).

- ▶ Limpiar las superficies del escritorio con regularidad y si están visiblemente sucias.
- ▶ Limpiar con regularidad los componentes visibles y ocultos utilizando productos de limpieza adecuados para los materiales.

8. Fallos y averías

Algunos errores se indican en la pantalla del panel de mando de memoria. Utilizar siempre como referencia la **tabla de mensajes de error del panel de mando de memoria** que figura en las instrucciones de uso detalladas.

A continuación se resumen los mensajes de error más importantes:

HOT	Se ha activado la protección contra sobrecalentamiento.
ISP	El sistema ha detectado una colisión.
CON / Err	El sistema ha detectado un error de conexión.
	El panel de mando está bloqueado. ▶ Véase capítulo 5.3: Bloquear y desbloquear el panel de mando
C2 – C22	Err seguido de un número de error: véase la tabla de mensajes de error



La **tabla completa de mensajes de error con las medidas para corregirlos está disponible en las instrucciones de uso detalladas (www.steelcase.com/eu-es/)**

9. Información de contacto y asistencia

Fabricante
Steelcase GmbH
Brienner Str. 42
80333 Múnich
Alemania

LineOne EMEA

Teléfono: +49 (0) 80 31 405 – 111
Correo electrónico: DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



Le Istruzioni per l'uso dettagliate sono reperibili all'indirizzo:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User Guides > Search: Solo Sit-to-Stand Desk

1. Avvertenze di sicurezza



PERICOLO

Un eventuale contatto con la tensione elettrica può causare lesioni gravi o mortali dovute alla scossa elettrica!

- ▶ Staccare o inserire i collegamenti a spina solo nello stato privo di tensione.
- ▶ Non aprire l'alloggiamento dei seguenti componenti: Power Hub, gambe e pannello di comando.
- ▶ Prima di effettuare una pulizia, scollegare la Power Hub dalla rete elettrica.
- ▶ Rimuovere immediatamente i collegamenti allentati e i cavi danneggiati.



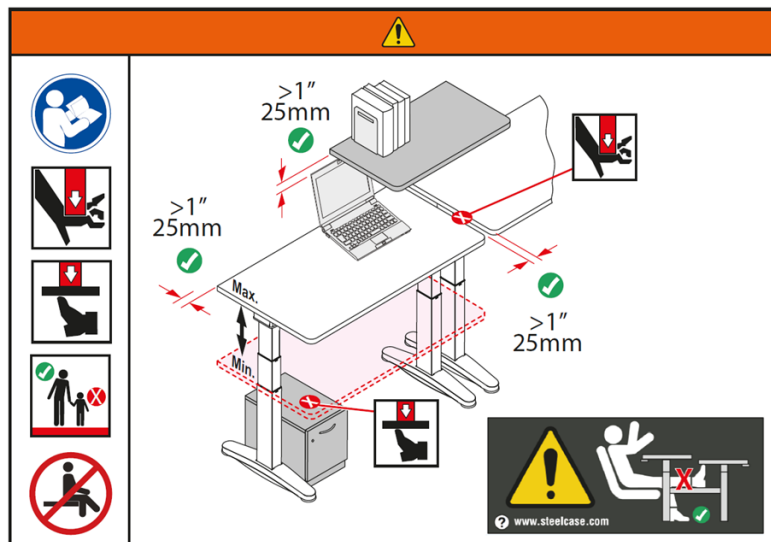
GEFAHR

Pericolo di schiacciamento e di taglio!

Durante la regolazione elettrica dell'altezza, parti del corpo od oggetti possono rimanere incastrati o essere tranciati.

- ▶ In tutta l'area di sollevamento osservare una distanza laterale sufficiente (almeno 25 mm) da tutti gli oggetti adiacenti, le pareti ecc.
- ▶ Posizionare la scrivania in modo tale che sia garantito sufficiente spazio per i movimenti di sollevamento e per gli interventi di riparazione.

IT



Rappresentazione sull'esempio di Ology

**AVVERTIMENTO****Possibili lesioni o danni alla scrivania!**

- ▶ Questa scrivania può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanza di esperienza e conoscenze, solo se controllati o dopo aver ricevuto istruzioni riguardo all'utilizzo sicuro della scrivania e aver compreso i pericoli connessi.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione dell'utilizzatore non devono essere svolte da bambini.

**AVVERTIMENTO****Utilizzo della scrivania da parte di bambini senza sorveglianza!**

Può causare lesioni gravi e mortali.

- ▶ In caso di mancato utilizzo rimuovere il cavo di alimentazione della scrivania e metterlo al sicuro.

**AVVERTIMENTO****Possibili lesioni o danni alla scrivania!**

Assicurarsi che:

- ▶ la scrivania venga sottoposta regolarmente a interventi di manutenzione;
- ▶ non venga utilizzata se sono presenti danneggiamenti;
- ▶ vengano utilizzati solo ricambi forniti dal costruttore (*vedere 9. Assistenza e dati di contatto*).

**AVVERTIMENTO****Possibili lesioni fisiche!**

Il sollevamento o l'abbassamento accidentale del piano della scrivania può causare lesioni fisiche.

- ▶ Per l'esecuzione di interventi di riparazione su tutti i componenti non elettrici della scrivania, staccare il collegamento elettrico della regolazione dell'altezza dalla rete elettrica.

2. Dati tecnici

	Solo Sit-to-Stand Desk
Dimensioni e peso	vedere la bolla di consegna
Intervallo di temperatura luogo di installazione	da +5 °C a +35 °C
Umidità relativa dell'aria	dal 5% all'80% (non condensante)
Intervallo tensione di ingresso	220-240 V AC~
Corrente in ingresso	2,5 A
Intervallo frequenza	50 - 60 Hz
Carico utile massimo	75 kg
Durata massima di accensione	2 min ON / 18 min OFF

Intervallo di regolazione massimo: Telescopio doppio Lift 2	da 650 mm a 1250 mm
Emissioni acustiche	<60 dB (A)
Corrente assorbita in modalità Stand-by	< 0,2 W
Pannello di comando <i>Memory</i>	Standard



Le targhette del tipo si trovano sull'alloggiamento della Power Hub, sulle gambe e sul lato inferiore del piano della scrivania vicino al pannello di comando.

Simboli della targhetta del tipo – Spiegazione

	Doppio isolamento. I cavi con doppio isolamento riducono al minimo il rischio di una scossa elettrica.
	Utilizzo in ambienti interni. Richiama l'attenzione sul fatto che non è consentito installare il prodotto in zone all'aperto.
	Leggere il manuale dell'operatore. Per indicare che è necessario leggere il manuale o la scheda dell'operatore prima di continuare l'operazione.
	Ciclo di lavoro nominale. Tempo massimo di attivazione (tempo di accensione) seguito da un tempo minimo di disattivazione (tempo di spegnimento) necessario per il funzionamento sicuro del mobile.
	Marchio CE. Utilizzato per simboleggiare la conformità del prodotto ai requisiti applicabili che la Comunità Europea impone al produttore.
	Marchio UKCA. Viene utilizzato per simboleggiare la conformità del prodotto ai requisiti applicabili che il Regno Unito impone al produttore.
	Simbolo di riciclaggio. Indica la conformità alle disposizioni della direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e della legge tedesca ElektroG. I prodotti elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici al termine della rispettiva durata di utilizzo.



Il marchio CE e UKCA si trova sul lato inferiore del piano di lavoro e può essere visualizzato in qualsiasi momento.

3. Uso conforme alla destinazione



Un uso conforme comprende anche il rispetto di tutte le avvertenze contenute nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto **Solo Sit-to-Stand Desk** è progettato esclusivamente per l'impiego come mobile da ufficio nel settore privato e commerciale. Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto è da considerarsi non conforme.

In caso di uso del prodotto non conforme alle disposizioni possono sussistere pericoli per l'incolumità delle persone, nonché pericoli di danni materiali. Per tale motivo è vietato un uso non conforme alla destinazione prevista. In caso di uso non conforme, Steelcase declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti e non fornisce alcuna garanzia sul funzionamento corretto dei componenti. Possibili utilizzi non conformi alla destinazione prevista:

- Sollevamento di carichi
- Utilizzo come ausilio di salite
- Superficie d'appoggio costante per oggetti con peso totale superiore a 75 kg
- Utilizzo in zone all'aperto
- Utilizzo in ambienti umidi

4. Regolazione dell'altezza

Altezza ottimale della scrivania



La regolazione dell'altezza ottimale della scrivania (altezza di seduta) è determinante per una corretta seduta alla postazione di lavoro. L'altezza della scrivania da impostare per la postazione di lavoro è riportata nell'analisi della postazione di lavoro (ad es. in base alla Legge sulla tutela del lavoro, al Regolamento sul lavoro davanti agli schermi o alle norme sulla prevenzione degli infortuni). Al riguardo, si veda anche la norma BGI 650: Postazioni di lavoro davanti agli schermi e negli uffici. Direttive per la configurazione.

4.1 Variante Lift 2



AVVISO

Alla prima messa in funzione assicurarsi che:

- la scrivania sia stata montata a regola d'arte;
- sulla scrivania non si trovino persone;
- nell'area di sollevamento non si trovino persone né oggetti;
- non venga superata la portata massima ammessa della scrivania;
- il pannello di comando sia collegato all'unità di controllo;
- tutte le norme di sicurezza vengano rispettate.

Attivazione e disattivazione della regolazione dell'altezza

La regolazione dell'altezza del prodotto **Solo Sit-to-Stand Desk** può essere attivata e disattivata mediante il **sistema a chiave (Key Lock)**.

IT



ATTENZIONE

Pericolo di soffocamento causato da parti piccole del sistema a chiave (Key Lock)

I bambini possono ingerire le parti più piccole.

- ▶ Non aprire l'involucro del sistema a chiave e non rompere la chiave!
- ▶ Rimuovere immediatamente le parti piccole rotte e tenerle fuori dalla portata dei bambini!

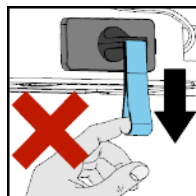


AVVERTENZA

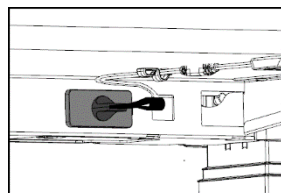
Danneggiamento del sistema a chiave (Key Lock) causato da forza verticale!

Possibili danni a cose.

- ▶ Non appendere pesi all'anello della chiave!
- ▶ Non estrarre la chiave verso il basso!



- ▶ Inserire la chiave per l'attivazione.
- ▶ Estrarre la chiave per la disattivazione.



4.1.1 Regolazione dell'altezza

- ▶ Premere i tasti **"su o giù"** per raggiungere l'altezza del tavolo desiderata.
- = Il piano del tavolo si solleva o si abbassa.
- ▶ Rilascio del tasto **"su o giù"**.
- = Il piano del tavolo si arresta nel punto desiderato. Sul display viene visualizzata l'altezza del tavolo.



I tasti sul pannello di comando devono essere premuti in modo continuo per muovere il piano della scrivania.

5. Impostazioni

5.1 Definizione delle posizioni di memoria

- ▶ Premere il tasto **"su"** o **"giù"** fino all'altezza desiderata.
- = Sul display viene visualizzata l'altezza del tavolo (ad es. 73 cm).
- ▶ Premere il tasto **"SAVE"**.
- ▶ Premere il **"tasto della posizione di memoria"** desiderato (ad es. il tasto **"2"**).
- = Sul display viene visualizzata l'indicazione **S 2**.
- Dopo circa 2 secondi sul display viene visualizzata l'altezza del tavolo.

5.2 Richiamo delle posizioni di memoria

- ▶ Premere e tenere premuta la posizione di memoria corrispondente (ad es. il tasto **"1"** o **"2"**, ...).
- = Il piano del tavolo viene regolato fino al raggiungimento dell'altezza del piano memorizzata. Se il tasto viene rilasciato prima del raggiungimento della posizione di memoria, il tavolo si arresta.

5.3 Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Con questa funzione è possibile ripristinare il sistema alle impostazioni di fabbrica.

- ▶ Premere per 3 secondi i seguenti tasti:
- 1** Tasto **"1"** e **"2"** e
- 2** Tasto **"su"**
- = Sul display vengono visualizzati una lettera **S** e un **numero** (ad es. S 4).
- ▶ Premere il tasto **"giù"** finché sul display viene visualizzato **S 0**.
- = Sul display viene visualizzato **S 0**
- ▶ Premere il tasto **"SAVE"**.
- = Il sistema è così ripristinato alle impostazioni di fabbrica.

6. Lavori di manutenzione

- Per tutte le attività utilizzare solo utensili adatti e contattare assolutamente il nostro Servizio Assistenza Clienti per chiarire la procedura.
- Se il cavo di allacciamento alla rete viene danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal Servizio Assistenza Clienti o da una persona qualificata, per evitare pericoli.

6.1 Controllo del funzionamento

La piena funzionalità dei componenti del prodotto **Solo Sit-to-Stand Desk** deve essere controllata a intervalli regolari. In particolare occorre prestare la massima attenzione ai collegamenti elettrici:

- ▶ Controllare regolarmente la dotazione elettrica della scrivania. Rimuovere immediatamente i collegamenti non ben fissati e i cavi danneggiati. Scollegare prima la scrivania dall'alimentazione elettrica.

Rispettare assolutamente la tabella del controllo funzionale riportata nelle istruzioni per l'uso dettagliate (www.steelcase.com/eu-de/)!

7. Pulizia e cura

Assicurarsi che vengano utilizzati solo prodotti di pulizia e detergenti adatti per i materiali interessati (legno, plastica, metallo ecc.).

- ▶ Pulire le superfici della scrivania a intervalli regolari e in caso di sporco visibile.
- ▶ Pulire regolarmente i componenti non visibili e visibili con i detergenti adatti ai rispettivi materiali.

8. Guasti e anomalie

Alcuni errori che si verificano vengono visualizzati sul display del pannello di comando Memory. Rispettare assolutamente la **tabella dei messaggi di errore del pannello di comando Memory** riportata nelle istruzioni per l'uso dettagliate!

Breve panoramica sui messaggi di errore più importanti:

HOT	La protezione da surriscaldamento è stata attivata.
ISP	Il sistema ha riconosciuto una collisione.
CON / Err	Il sistema ha riconosciuto un errore di collegamento.
	Il pannello di comando è bloccato. ▶ Vedere capitolo 5.3 - Bloccaggio/sbloccaggio del pannello di comando
C2 – C22	Err seguito dal numero errore – vedere la tabella dei messaggi di errore

La tabella dei messaggi di errore completa con le misure necessarie è riportata nelle istruzioni per l'uso dettagliate (www.steelcase.com/eu-en/)

9. Assistenza e dati di contatto

Produttore
Steelcase GmbH
Brienner Str. 42
80333 Munich
Germany

LineOne EMEA Telefono: +49 (0) 80 31 405 – 111
Email: DE lineone-de@steelcase.com
EN lienone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com

**O guia de utilização completo está disponível em:**

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User Guides > Search: Solo Sit-to-Stand Desk

1. Indicações de segurança**PERIGO**

O contacto com a corrente eléctrica pode causar ferimentos graves ou mesmo a morte por choque eléctrico!

- ▶ Unir e separar os conectores apenas quando não estiverem sob tensão.
- ▶ Não abrir as caixas dos componentes seguintes: central de energia, colunas e painel de controlo.
- ▶ Antes da limpeza, desligar a central de energia da rede eléctrica.
- ▶ Reparar imediatamente conexões soltas e cabos danificados.

**PERIGO****Perigo de esmagamento e escoriação!**

Durante o ajuste eléctrico da altura, existe perigo de esmagamento e escoriação de membros do corpo ou de objetos.

- ▶ Em toda a área de elevação, manter uma distância lateral suficiente (pelo menos 25 mm) em relação a todos os objetos que se encontrem nas imediações, paredes, etc.
- ▶ Instalar a secretária de modo a garantir que existe espaço suficiente disponível para os movimentos de elevação, bem como para os trabalhos de manutenção.

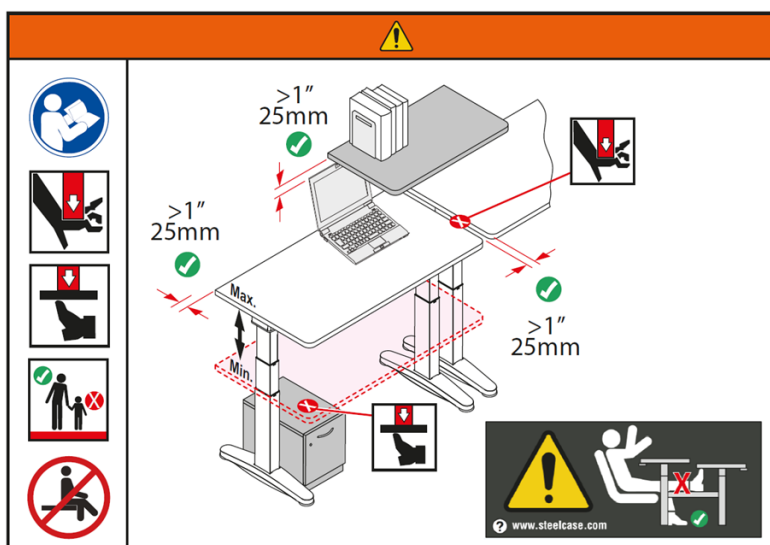


Figura no exemplo Ology

**AVISO****Risco de ferimentos ou de danos na secretária!**

- ▶ Esta secretária pode ser utilizada por crianças maiores de 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que a utilizem sob supervisão ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura da secretária e entendam os perigos envolvidos.
- ▶ O dispositivo não é um brinquedo para crianças.

**AVISO**

- ▶ A limpeza e as operações de manutenção não devem ser realizadas por crianças.

**AVISO****Utilização sem supervisão da secretária por crianças!**

Pode causar ferimentos graves ou mesmo a morte.

- ▶ Remover e fixar o cabo de alimentação quando a secretária não estiver a ser utilizada.

**AVISO****Risco de ferimentos ou de danos na secretária!**

Certifique-se do seguinte:

- ▶ A secretária é sujeita a manutenção regular.
- ▶ A secretária não é utilizada caso existam danos.
- ▶ Só são utilizadas peças sobressalentes originais do fabricante. (*ver o capítulo 9. Assistência e Contactos*)

**AVISO****Possibilidade de ferimentos!**

A subida ou descida não intencional do tampo da secretária pode causar ferimentos.

- ▶ Durante os trabalhos de manutenção em todos os componentes não elétricos da secretária, desligar o mecanismo de ajuste de altura da rede elétrica.

PT

2. Dados técnicos

	Solo Sit-to-Stand Desk
Dimensões e peso	ver guia de transporte
Intervalo de temperaturas no local de instalação	+5 °C a +35 °C
Humidade relativa do ar	5% a 80% (sem condensação)
Intervalo de tensão de entrada	220-240 V CA~
Corrente de entrada	2,5 A
Intervalo de frequência	50 - 60 Hz
Carga útil máxima	75 kg
Tempo máximo de ligação	2 min ON / 18 min OFF
Intervalo máximo de ajuste: Mecanismo telescópico duplo Lift 2	650 mm a 1250 mm
Emissões sonoras	<60 dB (A)
Consumo de corrente em modo standby	< 0,2 W
Painel de controlo <i>Memory</i>	Padrão



As placas de características encontram-se na caixa da central de energia, nas colunas e na parte inferior do tampo da secretária, junto ao painel de controlo.

Símbolos na placa de tipo - Explicação

	Duplo isolamento. Os cabos com isolamento duplo minimizam o risco de choque eléctrico.
	Utilização em interiores. Indica que o produto não pode ser montado ao ar livre.
	Leia o manual do operador. Para indicar que o manual ou cartão do operador deve ser lido antes de continuar a operação.
	Ciclo de trabalho nominal. Tempo máximo de activação (tempo ON) seguido de um tempo mínimo de desactivação (tempo OFF) necessário para o funcionamento seguro do armário.
	Marcação CE. Simboliza a conformidade do produto com os requisitos válidos que a Comunidade Europeia exige do fabricante.
	Marcação UKCA. Indica que o produto está em conformidade com os actuais requisitos do Reino Unido para o fabricante.
	Símbolo de reciclagem. Indica a conformidade com a directiva relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) e com a ElektroG. No final da sua vida útil, os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados individualmente, separadamente dos resíduos gerais.



A marca CE e UKCA está localizada na parte inferior do topo da secretária, onde pode ser consultada em qualquer altura.

PT

3. Utilização prevista



A utilização prevista também inclui o cumprimento de todas as instruções que constam do guia de utilização.

O produto **Solo Sit-to-Stand Desk** destina-se exclusivamente à utilização como mobiliário de escritório, em setor privado ou comercial. Qualquer outra utilização para além da descrita é considerada como contrária à prevista.

Se o produto não for utilizado conforme previsto, pode não só colocar em perigo a vida e a integridade física do utilizador, como também causar danos materiais. Por esse motivo, a utilização contrária à prevista é proibida. Em caso de utilização não conforme com a utilização prevista, a Steelcase não assume qualquer responsabilidade por eventuais danos que possam ocorrer, nem prestará qualquer garantia relativa ao funcionamento correto e adequado dos componentes. Possíveis utilizações contrárias à prevista:

- Elevação de cargas
- Utilização como meio auxiliar de subida
- Colocação permanente de objetos com peso total superior a aprox. 75 kg
- Utilização no exterior
- Utilização em espaços húmidos

4. Ajuste da altura

Altura ideal da secretária



O ajuste da altura ideal da secretária (em posição sentada) é fundamental para uma postura correta no local de trabalho. A altura de ajuste da secretária pode ser consultada no relatório de análise do posto de trabalho (por ex., de acordo com a lei relativa à higiene e segurança no trabalho, o decreto relativo ao trabalho com ecrãs, as normas de prevenção de acidentes). A este respeito, consultar também as orientações BGI 650: Bildschirm- und Büroarbeitsplätze. Leitfaden für die Gestaltung.

4.1 Variante Lift 2



ATENÇÃO

Antes da primeira colocação em funcionamento, deve certificar-se do seguinte:

- A secretária foi montada corretamente.
- Não se encontram pessoas em cima da secretária.
- Não se encontram pessoas ou objetos na área de elevação.
- A capacidade de carga máxima admissível da secretária não é excedida.
- O painel de controlo está ligado ao sistema de comando.
- Todas as instruções de segurança são respeitadas.

Ativar e desativar o mecanismo de ajuste de altura

PT

O mecanismo de ajuste de altura do produto **Solo Sit-to-Stand Desk** pode ser ativado e desativado através do sistema de bloqueio por chave (Key Lock).



CUIDADO

Perigo de asfixia por peças pequenas do sistema de bloqueio por chave (Key Lock)

Crianças de tenra idade podem engolir peças pequenas.

- ▶ Não abrir a caixa do sistema de bloqueio por chave nem partir a chave!
- ▶ Remover imediatamente as peças pequenas partidas e mantê-las fora do alcance de crianças pequenas!

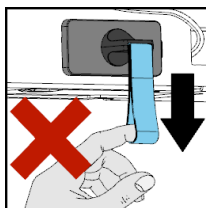


INDICAÇÃO

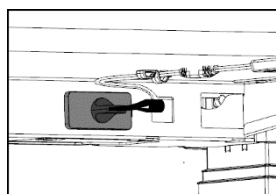
Danificação do sistema de bloqueio por chave (Key Lock) causada por ação de força vertical!

Danos materiais possível.

- ▶ Não pendurar peso na presilha da chave!
- ▶ Não retirar a chave, puxando para baixo!



- ▶ Introduzir a chave para ativar.
- ▶ Retirar a chave para desativar.



4.1.1 Ajuste da altura

- ▶ Prima o botão "**para cima ou para baixo**", até a secretária alcançar a altura pretendida.
- = O tampo da secretária move-se para cima ou para baixo.
- ▶ Solte o botão "**para cima ou para baixo**".
- = O tampo da secretária para na posição pretendida. No visor é indicada a altura da secretária.



Os botões no painel de controlo têm de ser premidos continuamente para mover o tampo da secretária.

5. Configurações

5.1 Determinar posições de memória

- ▶ Prima o botão "**para cima**" ou "**para baixo**" até à altura pretendida.
 - = No visor é indicada a altura da secretária (por ex. 73 cm).
 - ▶ Prima o botão "**GUARDAR**".
 - ▶ Prima o "**Botão de posição de memória**" pretendido (por ex., botão "**2**").
 - = No visor é indicado **S 2**.
- Após aprox. 2 seg., o visor indica a altura da secretária.

5.2 Aceder às posições de memória

- ▶ Prima e mantenha premida a posição de memória correspondente (por ex., Botão "**1**" ou Botão "**2**", ...).
- = O tampo da secretária move-se até ser alcançada a altura em memória do tampo da secretária. Se soltar o botão antes de a posição de memória ter sido alcançada, a secretária para.

5.3 Repor as definições de fábrica

Com esta função, pode repor as definições de fábrica do sistema.

- ▶ Prima e mantenha premido os seguintes botões durante 3 segundos:
- 1** Botão "**1**" e "**2**", bem como
 - 2** Botão "**para cima**"
- = No visor é indicado **S** e um **número** (por ex. S 4).
 - ▶ Prima o botão "**para baixo**" até o visor indicar **S 0**.
 - = No visor é indicado: **S 0**
 - ▶ Prima o botão "**GUARDAR**".
 - = O sistema é agora reposto às definições de fábrica.

6. Trabalhos de manutenção

- Utilize apenas ferramentas adequadas para todos os trabalhos e não se esqueça de contactar o nosso departamento de assistência ao cliente para esclarecer procedimentos posteriores.



- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou pelo respetivo serviço de assistência ou por outra pessoa devidamente qualificada, a fim de evitar riscos.

6.1 Controlo de funcionamento

Os componentes do produto **Solo Sit-to-Stand Desk** devem ser controlados regularmente quanto à sua funcionalidade. Deve ser prestada especial atenção às ligações elétricas:

- ▶ Verifique o equipamento elétrico da secretária regularmente. Eventuais conexões soltas e cabos danificados têm de ser reparados imediatamente. Antes, desligue a secretária da rede de alimentação elétrica.



Observe impreterivelmente a tabela de controlo de funcionamento no guia de utilização detalhado (www.steelcase.com/eu-de/)!

7. Limpeza e conservação

Apenas devem ser usados produtos de conservação e limpeza adequados aos materiais em questão (madeira, plástico, metal, etc.).

- ▶ Limpar regularmente as superfícies da secretária e quando esta estiver visivelmente suja.
- ▶ Limpar regularmente os componentes não visíveis e visíveis com agentes de limpeza adequados para os materiais correspondentes.

PT

8. Erros e falhas

Alguns dos erros eventuais que podem ocorrer são indicados no visor do painel de controlo Memory. Observe impreterivelmente a **tabela de mensagens de erro do painel de controlo Memory** no guia de utilização detalhado!

As mensagens de erro mais importantes em breve síntese:

HOT	Foi ativada a proteção contra sobreaquecimento
ISP	O sistema detetou uma colisão.
CON / Err	O sistema detetou um erro de ligação.
	O painel de controlo está bloqueado. ▶ Ver capítulo 5.3 Painel de controlo – Bloquear/desbloquear
C2 – C22	Err seguido de número de erro - Ver Tabela de mensagens de erro



A tabela completa de mensagens de erro com as medidas necessárias encontra-se no guia de utilização detalhado (www.steelcase.com/eu-en/)

9. Assistência e Contactos

Fabricante
Steelcase GmbH
Briener Str. 42
80333 Munique
Alemanha

LineOne EMEA
E-mail:

Telefone: +49 (0) 80 31 405 – 111
DE lineone-de@steelcase.com
EN lienone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com

**De uitvoerige handleiding vindt u hieronder:**

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User > Guides > Search: Solo Sit-to-Stand Desk

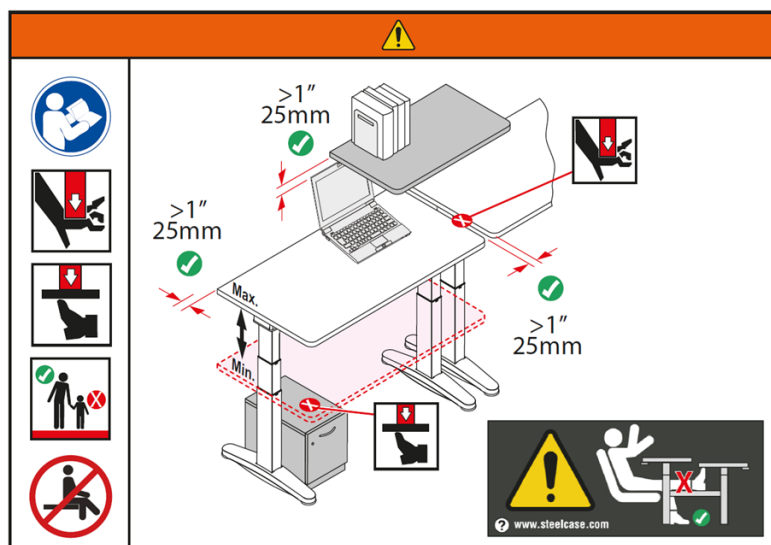
1. Veiligheidsinstructies**GEVAAR****Contact met elektrische spanning kan ernstige en zelfs dodelijke letsels door stroomschok veroorzaken!**

- ▶ Steekverbindingen alleen in spanningsvrije toestand losmaken c.q. insteken.
- ▶ Behuizing van de volgende componenten niet openen: Powerhub, kolommen, bedieningspaneel.
- ▶ Voorafgaand aan een reiniging de Powerhub van het stroomnet scheiden.
- ▶ Losse aansluitingen en beschadigde kabels onmiddellijk verwijderen.

**GEVAAR****Klemen schuurgevaar!**

Tijdens de elektrische hoogteverstelling bestaat klem- en schuurgevaar voor lichaamsdelen en voorwerpen.

- ▶ In het volledige hefbereik moet voldoende zijdelingse afstand (minstens 25 mm) tot alle omliggende voorwerpen, wanden enz. worden aangehouden.
- ▶ Het bureau zodanig opstellen dat voldoende plaats gegarandeerd is voor de hefbewegingen en onderhoudswerkzaamheden.



Afbeelding van bijvoorbeeld Ology

**WAARSCHUWING****Letselfs of beschadigingen van het bureau mogelijk!**

- ▶ Het bureau mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, motorische en mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het bureau worden onderwezen en de daaruit resulterende gevaren begrijpen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het product spelen.
- ▶ Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

**WAARSCHUWING****Onbeheerd gebruik van het bureau door kinderen!**

Kan tot ernstige verwondingen en zelfs de dood leiden.

- ▶ Het netsnoer bij niet gebruik van het bureau verwijderen en zekeren.

**WAARSCHUWING****Letsels of beschadigingen van het bureau mogelijk!**

Vergewis u ervan dat:

- ▶ het bureau regelmatig onderhouden wordt
- ▶ niet gebruikt wordt als beschadigingen opgetreden zijn
- ▶ enkel onderdelen gebruikt worden die van de fabrikant afkomstig zijn. (zie 9. *Service- en contactgegevens*)

**WAARSCHUWING****Lichamelijk letsel mogelijk!**

Onbedoeld heffen of zakken van het bureaublad kan lichamelijke letsels veroorzaken.

- ▶ Voor onderhoudswerkzaamheden aan alle niet-elektrische componenten van het bureau moet de elektrische aansluiting van de hoogteverstelling van het stroomnet worden losgekoppeld.

NL

2. Technische gegevens

	Solo Sit-to-Stand Desk
Afmetingen en gewicht	Zie leveringsbewijs
Temperatuurbereik opstelplaats	+5 °C tot +35 °C
Relatieve luchtvochtigheid	5 % tot 80 % (niet condenserend)
Ingangsspanning -bereik	220-240 V AC~
Ingangsstroom	2,5 A
Frequentiebereik	50-60 Hz
Maximale nuttige last	75 kg
Maximale inschakelduur	2 min ON / 18 min OFF
Maximaal instelbereik: Dubbele telescoop Lift 2	650 mm tot 1250 mm
Geluidsemissies	<60 dB (A)
Stroomopname in stand-bybedrijf	< 0,2 W
Bedieningspaneel <i>Memory</i>	Standaard



Typeplaatjes bevinden zich op de behuizing van de Powerhub, op de kolommen en op de onderkant van het bureaublad in de buurt van het bedieningspaneel.

Symbolen op het typeplaatje – Toelichting

	Dubbele isolatie. Dubbel geïsoleerde kabels minimaliseren het risico van een elektrische schok.
	Gebruik in binnenruimtes. Geeft aan dat het niet toegestaan is om het product buiten op te stellen.
	Gebruiksaanwijzing lezen. Om aan te geven dat de bedieningshandleiding of -kaart moet worden gelezen alvorens verder te gaan met de bediening.
	Nominale bedrijfscyclus. Maximale activeringstijd (tijd aan) gevolgd door een minimale deactiveringstijd (tijd uit) die nodig is voor de veilige werking van het meubel.
	CE-markering. Wordt gebruikt om aan te geven dat het product voldoet aan de toepasselijke eisen die de Europese Gemeenschap aan de fabrikant stelt.
	UKCA-markering. Wordt gebruikt om aan te geven dat het product voldoet aan de eisen die het Verenigd Koninkrijk aan de fabrikant stelt.
	Recycling-symbool. Verwijst naar de conformiteit met de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) en ElektroG. Aan het einde van hun gebruiksduur moeten elektrische en elektronische producten gescheiden van het huishoudelijke afval worden afgevoerd.



La marca CE y UKCA se encuentra en la parte inferior del tablero del escritorio, donde se puede consultar en cualquier momento.

3. Reglementair gebruik

NL



Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle aanwijzingen uit de handleiding.

Het product **Solo Sit-to-Stand Desk** is uitsluitend ontworpen voor gebruik als kantoormeubel in zowel de privésfeer als in de commerciële sfeer. Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet-reglementair.

Bij een niet-reglementair gebruik van het product kunnen zowel gevaren voor leven en goed als materiële beschadigingen ontstaan. Om die reden is een niet-reglementair gebruik verboden. Bij een niet-reglementair gebruik aanvaardt Steelcase geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade en garandeert het geen perfecte en functionele werking van de componenten. Mogelijk niet-reglementair gebruik:

- Opheffen van lasten
- Gebruik als opstaphulp
- Permanente opbergplaats voor voorwerpen met een totaal gewicht van meer dan 75 kg
- Gebruik buitenshuis
- Gebruik in vochtige ruimten

4. Hoogteverstelling

Optimale bureauhoogte



De instelling van de optimale bureauhoogte (zithoogte) bepaalt de juiste zithoogte aan de werkplek. De voor de werkplek in te stellen bureauhoogte bepaalt u door de werkplekanalyse (bijv. overeenkomstig arbeidsveiligheidswet, voorschriften voor beeldschermwerk, ongevallenpreventievoorschriften). Zie ook BGI 650: beeldscherm- en bureauwerkplekken. Leidraad voor de vormgeving.

4.1 Variant Lift 2



OPGELET

Vergewis u er voor de eerste inbedrijfstelling van dat:

- het bureau deskundig werd gemonteerd.
- zich geen personen op het bureau bevinden.
- zich geen personen of voorwerpen in het hefbereik bevinden.
- het maximale toegestane draagvermogen van het bureau niet worden overschreden.
- het bedieningspaneel met de besturing verbonden is.
- alle veiligheidsvoorschriften in acht genomen worden.

Hoogteverstelling activeren en deactiveren

De hoogteverstelling van het product **Solo Sit-to-Stand Desk** kan door het sleutelsysteem (Key Lock) geactiveerd en gedeactiveerd worden.



VOORZICHTIG

Stikken door kleine delen van het sleutelsysteem (Key Lock)

Kleuters kunnen kleine delen inslikken.

- ▶ Behuizing van het sleutelsysteem niet openen en sleutel niet breken!
- ▶ Gebroken kleine delen onmiddellijk verwijderen en uit de buurt van kleuters houden!

NL

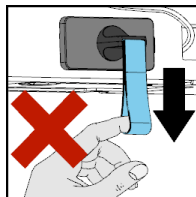


AANWIJZING

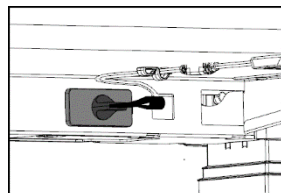
Beschadiging van het sleutelsysteem (Key Lock) door verticale krachtinwerking!

Materiële schade mogelijk.

- ▶ Geen gewicht aan de lus van de sleutel hangen!
- ▶ De sleutel niet vanaf de onderkant eraf trekken!



- ▶ Sleutel erin steken voor het activeren.
- ▶ Sleutel eraf trekken voor het deactiveren.



4.1.1 Hoogteverstelling

- ▶ Het indrukken van de knoppen "**omhoog**" of "**omlaag**" om de gewenste bureauhoogte te bereiken.
- = Het bureaublad beweegt omhoog of omlaag.
- ▶ Knop "**omhoog**" of "**omlaag**" loslaten.
- = Het bureaublad stopt op de gewenste positie. Het display geeft de bureauhoogte aan.



De knoppen op het bedieningspaneel moeten constant worden ingedrukt om het bureaublad te bewegen.

5. Instellingen

5.1 Geheugenposities vastleggen

- ▶ Druk de knop "**omhoog**" of "**omlaag**" in tot de gewenste hoogte.
- = Het display geeft de bureauhoogte aan (bijvoorbeeld 73 cm).
- ▶ Druk op de knop "**SAVE**".
- ▶ Druk de gewenste "**geheugenpositieknop**" in (bijvoorbeeld knop "**2**").
- = Het display geeft **S 2** aan.
- Na ongeveer 2 sec. geeft het display de bureauhoogte aan.

5.2 Geheugenposities oproepen

- ▶ Indrukken en vasthouden van de desbetreffende geheugenpositie (bijvoorbeeld knop "**1**" of knop "**2**", ...).
- = Het bureaublad beweegt tot de opgeslagen hoogte van het bureaublad is bereikt. Wanneer u de knop loslaat vooraleer de geheugenpositie is bereikt, stopt de tafel.

5.3 Terugzetten op de fabrieksinstellingen

Met deze functie kunt u het systeem terugzetten op de fabrieksinstellingen.

- ▶ Druk de volgende knoppen in en houd ze 3 sec. ingedrukt:
- 1** knop "**1**" en "**2**" en
- 2** knop "**omhoog**"
- = Het display toont **S** en een **cijfer** (bijvoorbeeld S 4).
- ▶ Druk de knop "**omlaag**" in tot het display **S 0** weergeeft.
- = Het display toont: **S 0**.
- ▶ Druk op de knop "**SAVE**".
- = Het systeem is nu teruggezet op de fabrieksinstellingen.

6. Onderhoudswerkzaamheden



- Voor alle werkzaamheden alleen geschikte gereedschappen gebruiken en per se contact opnemen met onze klantenservice om de verdere werkwijze te bespreken.
- Wanneer de netaansluiting wordt beschadigd, moet deze door de fabrikant of zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen, om gevaren te voorkomen.

6.1 Functiecontrole

De componenten van het product **Solo Sit-to-Stand Desk** moeten regelmatig op een correcte werking en goede staat worden gecontroleerd. Aan de elektrische aansluitingen dient u bijzondere aandacht te schenken:

- ▶ De elektrische uitrusting van het bureau regelmatig controleren. Losse aansluitingen en beschadigde kabels moeten onmiddellijk worden verholpen. Koppel het bureau vooraf los van de stroomvoorziening.



Per se de tabel van de functiecontrole in de uitgebreide handleiding (www.steelcase.com/eu-de/) volgen!

7. Reiniging en onderhoud

Let erop dat u enkel onderhouds- en reinigingsmiddelen gebruikt die geschikt zijn voor het overeenkomstige materiaal (hout, kunststof, metaal, enz.).

- ▶ Reinig het oppervlak van het bureau regelmatig en bij zichtbare verontreiniging.
- ▶ Reinig regelmatig niet-zichtbare en zichtbare componenten met de voor de desbetreffende materialen geschikte reinigingsmiddelen.

8. Fouten en storingen

Bepaalde eventueel optredende fouten worden bij het bedieningspaneel Memory op het display weergegeven. Per se de **tabel foutmeldingen bedieningspaneel Memory** in de uitgebreide handleiding volgen!

De belangrijkste foutmeldingen in een samengevat overzicht:

HOT	De oververhittingsbescherming is geactiveerd
ISP	Het systeem heeft een botsing gedetecteerd.
CON / Err	Het systeem heeft een verbindingfout gedetecteerd.
	Het bedieningspaneel is vergrendeld. ▶ Zie hoofdstuk 5.3 – Bedieningspaneel – vergrendelen / ontgrendelen
C2 – C22	Err gevolgd door het foutnummer – zie tabel foutmeldingen



De complete tabel met foutmeldingen met de vereisten maatregelen treft u in de uitgebreide handleiding aan (www.steelcase.com/eu-en/)

9. Service- en contactgegevens

Fabrikant

Steelcase GmbH
Brienner Str. 42
80333 München
Duitsland

LineOne EMEA

E-mail:

Telefoon: +49 (0) 80 31 405 – 111

DE lineone-de@steelcase.com

EN lienone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

**En utförlig bruksanvisning finns på:**

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User Guides > Search: Solo Sit-to-Stand Desk

1. Säkerhetsinformation**FARA****Kontakt med elektrisk spänning kan leda till allvarliga personskador och dödsfall på grund av elektrisk genomgång!**

- ▶ Stickkontakter ska endast sättas i och tas ur i spänningslöst tillstånd.
- ▶ Öppna inte höljet på följande komponenter: Power Hub, pelare och manöverpanel.
- ▶ Koppla loss Power Hub från elnätet före rengöring.
- ▶ Åtgärda omedelbart lösa kopplingar och skadade kablar.

**FARA****Risk för kläm- och skärskador!**

Vid elektrisk höjdställning kan kroppsdelar eller föremål klämmas eller kapas.

- ▶ Håll tillräckligt avstånd i sidled (minst 25 mm) till alla omgivande föremål, väggar etc.
- ▶ Placera skrivbordet så att det finns tillräckligt med plats för lyftrörelserna samt för underhållsarbeten.

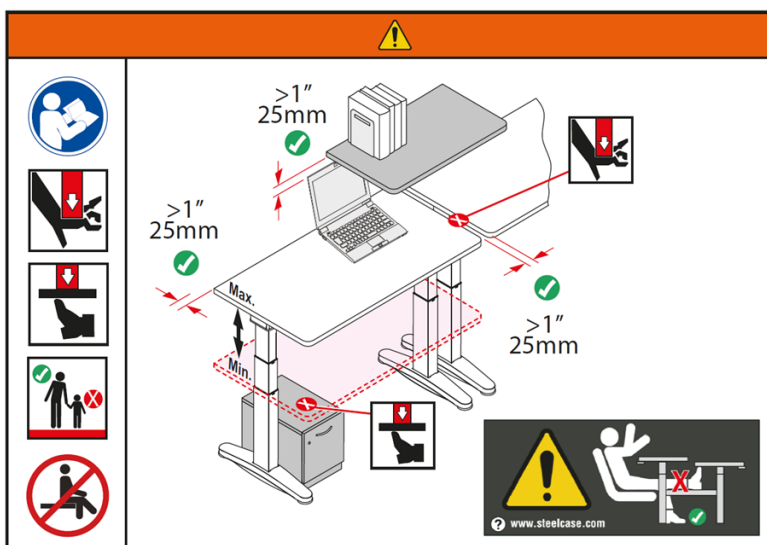


Bild på Ology (exempel)

**VARNING****Risk för personskador eller skador på skrivbordet!**

- ▶ Skrivbordet kan användas av barn som är äldre än 8 år samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de står under tillsyn eller har instruerats om säker användning av skrivbordet och de faror som användningen kan medföra.
- ▶ Barn får inte leka med skrivbordet.
- ▶ Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn.

**WARNING****Obehörig användning av skrivbordet av barn!**

Risk för allvarliga personskador och dödsfall.

- ▶ Ta bort och förvara nätkabeln på en säker plats om skrivbordet inte används.

**WARNING****Risk för personskador eller skador på skrivbordet!**

Säkerställ att:

- ▶ skrivbordet underhålls regelbundet.
- ▶ skrivbordet inte används om det är skadat.
- ▶ endast reservdelar från tillverkaren används. (se 9. Service- och kontaktinformation)

**WARNING****Risk för kroppsskador!**

Risk för kroppsskador om skrivbordsskivan lyfts eller sänks oavsiktligt.

- ▶ Koppla från elanslutningen för höjdställningen från elnätet vid underhållsarbeten på alla icke-elektriska delar av skrivbordet.

2. Tekniska data

Solo Sit-to-Stand Desk	
Mått och vikt	Se följersedeln
Temperaturområde på uppställningsplatsen	+5 till +35 °C
Relativ luftfuktighet	5 % till 80 % (ej kondenserande)
Ingångsspänningsområde	220 - 240 V AC~
Ingångsström	2,5 A
Frekvensområde	50–60 Hz
Max. nyttolast	75 kg
Max. tillkopplingstid	2 min ON / 18 min OFF
Max. inställningsområde: Dubbel teleskoplyft 2	650 till 1 250 mm
Buller	<60 dB (A)
Strömförbrukning i standbydrift	< 0,2 W
Manöverpanel <i>Memory</i>	Standard



Typskylten är monterad på höljet till Power Hub, på pelarna och undersidan av skrivbordsskivan i närheten av manöverpanelen.

Symbole na tabliczkach znamionowych – objaśnienia

	Dubbelisolering. Dubbelisolerad kabel minimerar risken för elstöt.
	Användning inomhus. Informerar om att produkten inte får ställas upp eller användas utomhus.
	Läs bruksanvisningen. Informerar om att bruksanvisningen eller manöverkortet måste läsas innan produkten används.
	Nominell tillkopplingstid. Max. aktiveringstid (tillkopplingstid), följt av en min. inaktiveringstid (frånkopplingstid), som krävs för säker användning av produkten.
	CE-märkning. Informerar om att produkten uppfyller de gällande krav som Europeiska unionen ställer på tillverkaren.
	UKCA-märkning. Informerar om att produkten uppfyller de gällande krav som Storbritannien ställer på tillverkaren.
	Återvinningssymbol. Informerar om att produkten uppfyller föreskrifterna för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) och de tyska föreskrifterna (ElektroG). Elektriska och elektroniska produkter måste avfallshanteras separat från hushållsavfall.



CE- och UKCA-märkningen finns på undersidan av skrivbordsskivan och kan när som helst kontrolleras.

3. Avsedd användning



Avsedd användning omfattar även att beakta alla anvisningar i bruksanvisningen.

Produkten **Solo Sit-to-Stand Desk** är endast avsedd att användas som kontorsmöbel i privat eller kommersiell miljö. All annan användning är att beakta som felaktig användning.

Felaktig användning av produkten kan medföra såväl fara för liv och lem samt även materiella skador. Därför är felaktig användning förbjuden. Vid felaktig användning ansvarar inte Steelcase för eventuella skador och garantin för korrekt och funktionell funktion hos komponenterna upphör att gälla. Möjlig felaktig användning:

- Lyft av last
- Användning som arbetsplattform
- Permanent förvaringsplats för föremål med en total vikt på mer än 75 kg
- Användning utomhus
- Användning i fuktiga utrymmen

4. Höjdinställning

Optimal skrivbordshöjd



Inställning av optimal skrivbordshöjd (sitthöjd) är avgörande för en ergonomisk sittställning på arbetsplatsen. Skrivbordshöjden som ska ställas in för arbetsplatsen ska baseras på en arbetsplatsanalys (t.ex. arbetsmiljölägstiftning, föreskrifter för bildskärmsarbeten, arbetarskyddsföreskrifter). För Tyskland: Se även BGI 650: Bildschirm- und Büroarbeitsplätze. Leitfaden für die Gestaltung.

4.1 Variant Lift 2



OBSERVERA

Före första användningen ska det säkerställas att:

- skrivbordet har monterats korrekt.
- inga personer befinner sig på skrivbordet.
- inga personer eller föremål befinner sig i lyftområdet.
- maximalt tillåten lyftkapacitet för skrivbordet inte överskrids.
- manöverpanelen är kopplad till styrningen.
- alla säkerhetsföreskrifter följs.

Aktivera och inaktivera höjdinställningen

Höjdinställningen för **produkten Solo Sit-to-Stand Desk** kan aktiveras och inaktiveras med nyckelsystemet (Key Lock).



AKTA

Kvävningsrisk på grund av smådelar i nyckelsystemet (Key Lock)

Små barn kan svälja smådelar.

- ▶ Öppna inte nyckelsystemets hölje och var försiktig så att inte nyckeln bryts av!
- ▶ Plocka genast upp avbrutna smådelar och håll dem på avstånd från små barn!

SE

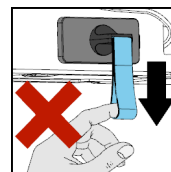


ANVISNING

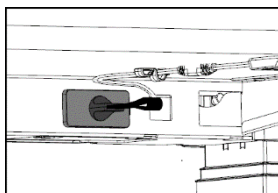
Skador på nyckelsystemet (Key Lock) på grund av vertikala krafter!

Risk för materiella skador

- ▶ Häng inte en vikt vid fliken på nyckeln!
- ▶ Dra inte ut nyckeln nedåt!



- ▶ Aktivera: Sätt i nyckeln!
- ▶ Inaktivera: Dra ut nyckeln!



4.1.2 Höjdinställning

- ▶ Tryck på knapparna **"Upp"** eller **"Ner"** för att ställa in önskad skrivbordshöjd.
= Skrivbordsskivan rör sig uppåt eller nedåt.
- ▶ Släpp knappen **"Upp"** eller **"Ner"**.
= Skrivbordsskivan stoppas på önskad höjd. Displayen visar skrivbordshöjden.



Knapparna på manöverpanelen måste hållas intryckta hela tiden för att skrivbordsskivan ska röra sig.

5. Inställningar

5.1 Programmera minnespositioner

- ▶ Håll in knapparna **"Upp"** eller **"Ner"** till önskad höjd nås.
 - = Displayen visar skrivbordshöjden (t.ex. 73 cm).
 - ▶ Tryck på knappen **"SAVE"**.
 - ▶ Tryck på önskad **"Minnespositions knapp"** (t.ex. knapp **"2"**).
 - = Displayen visar **S 2**.
- Efter ca 2 sek. visar displayen skrivbordshöjden.

5.2 Hämta minnespositioner

- ▶ Tryck och håll önskad minnespositions knapp (t.ex. knapp **"1"** eller knapp **"2"** etc.) intryckt.
- = Skrivbordsskivan rör sig tills önskad höjd nås. Om knappen släpps innan minnespositionen har nåtts stannar skrivbordsskivan.

5.3 Återställa till fabriksinställningar

Med den här funktionen kan systemet återställas till fabriksinställningar.

- ▶ Tryck in och håll följande knappar intryckta i 3 sekunder:
 - 1 Knapp **"1"** och **"2"** samt
 - 2 knappen **"Upp"**
- = Displayen visar **S** och ett **tal** (t.ex. S 4).
- ▶ Tryck på knappen **"Ner"** tills displayen visar: **S 0**.
- = Displayen visar: **S 0**
- ▶ Tryck på knappen **"SAVE"**.
- = Systemet har nu återställts till fabriksinställningar.

6. Underhållsarbete



- **Använd endast lämpliga verktyg vid alla arbeten och kontakta alltid kundtjänst för information om ytterligare åtgärder.**
- **Om nätkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren eller kundtjänst eller en person med motsvarande kompetens för att undvika faror.**

6.1 Funktionskontroll

Komponenterna till produkten **Solo Sit-to-Stand Desk** bör kontrolleras regelbundet beträffande funktion. Var särskilt uppmärksam på elektriska anslutningar:

- Kontrollera regelbundet skrivbordets elektriska utrustning. Lösa anslutningar eller skadade kablar måste genast åtgärdas. Koppla först från skrivbordet från strömförsörjningen.



Beakta alltid tabellen för funktionskontroll i den utförliga bruksanvisningen
(www.steelcase.com/eu-en/)!

7. Rengöring och skötsel

Använd endast skötsel- och rengöringsmedel som är lämpliga för respektive material (trä, plast, metall etc.).

- Rengör skrivbordets ytor regelbundet och vid synlig nedsmutsning.
- Rengör regelbundet dolda och synliga komponenter med rengöringsmedel lämpliga för respektive material.

8. Fel och störningar

Eventuella fel som kan inträffa visas på manöverpanelen Memory på displayen. Beakta alltid **tabellen Felmeddelanden på manöverpanelen Memory** i den utförliga bruksanvisningen!

De viktigaste felmeddelandena listas i översikten nedan:

HOT	Överhettningsskyddet har aktiverats
ISP	Systemet har identifierat en kollision.
CON/Err	Systemet har identifierat ett anslutningsfel.
	Manöverpanelen är spärriad. ► Se kapitel 5.3 - Låsa/låsa upp manöverpanelen
C2 – C22	Err följt av felnummer – se tabellen Felmeddelanden



Hela tabellen Felmeddelanden med nödvändiga åtgärder finns i den utförliga bruksanvisningen (www.steelcase.com/eu-en/)

9. Service- och kontaktinformation

Tillverkare

Steelcase GmbH
Brienner Str. 42
80333 München
Tyskland

LineOne EMEA

E-post:

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111

DE lineone-de@steelcase.com

EN lienone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Szczegółowa instrukcja obsługi znajduje się na stronie:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User Guides > Search: Solo Sit-to-Stand Desk

1. Zasady bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Kontakt z napięciem elektrycznym może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym!

- ▶ Złącza wtykowe rozłączać wzgl. podłączać tylko wtedy, gdy zasilanie jest wyłączone.
- ▶ Nie otwierać obudów następujących komponentów: Power Hub, kolumna i panel obsługi.
- ▶ Przed czyszczeniem odłączyć Power Hub od sieci elektrycznej.
- ▶ Luźne połączenia i uszkodzone kable należy natychmiast usuwać.

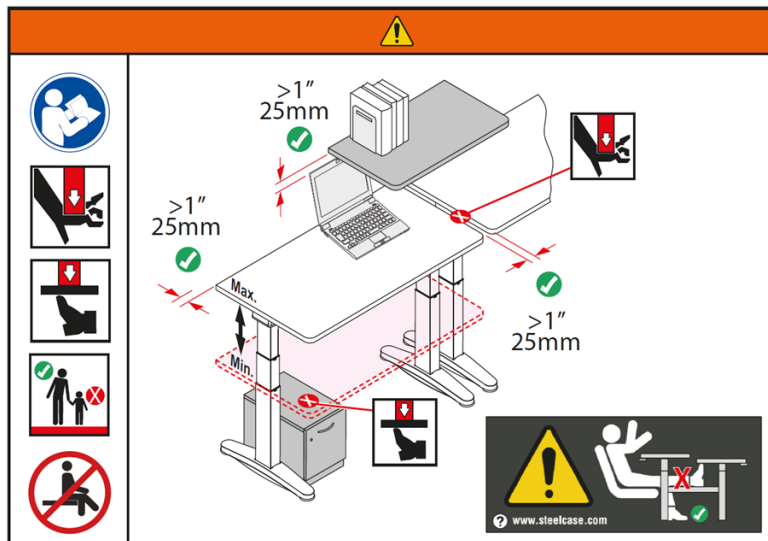


NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko zmiżdżenia i odcięcia!

Podczas elektrycznej regulacji wysokości może dojść do zmiżdżenia lub odcięcia części ciała lub przedmiotów.

- ▶ W całym obszarze suwu zachować wystarczający odstęp boczny (co najmniej 25 mm) od wszystkich otaczających przedmiotów, ścian itp.
- ▶ Ustawić biurko tak, aby było wystarczająco dużo miejsca na ruchy podnoszenia oraz prace konserwacyjne.



Ilustracja na przykładzie Ology



OSTRZEŻENIE

Możliwe obrażenia ciała lub uszkodzenie biurka!

- ▶ Z tego biurka mogą korzystać dzieci w wieku powyżej 8 lat, a także osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nie mające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z biurka i rozumieją zagrożenia z tym związane.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.

**OSTRZEŻENIE**

- ▶ Dzieciom nie wolno czyścić biurka i wykonywać czynności związanych z jego konserwacją.

**OSTRZEŻENIE****Korzystanie z biurka przez dzieci bez nadzoru!**

Może spowodować poważne obrażenia ciała i śmierć.

- ▶ Odłączyć i zabezpieczyć przewód zasilający, gdy biurko nie jest używane.

**OSTRZEŻENIE****Możliwe obrażenia ciała lub uszkodzenie biurka!**

Należy zapewnić spełnienie następujących warunków:

- ▶ Regularna konserwacja biurka.
- ▶ Nieużywanie w przypadku wystąpienia uszkodzeń.
- ▶ Stosowanie wyłącznie części zamiennych pochodzących od producenta. (*patrz 9. Serwis i dane kontaktowe*)

**OSTRZEŻENIE****Możliwe obrażenia ciała!**

Przypadkowe podnoszenie lub opuszczanie blatu biurka może spowodować obrażenia ciała.

- ▶ W przypadku prac konserwacyjnych na wszystkich nielektrycznych komponentach biurka należy odłączyć od sieci elektrycznej przyłączyć elektryczne regulacji wysokości.

2. Dane techniczne

	Solo Sit-to-Stand Desk
Wymiary i masa	patrz dowód dostawy
Zakres temperatury w miejscu postawienia	+5°C do +35°C
Względna wilgotność powietrza	5% do 80% (bez kondensacji)
Zakres napięcia wejściowego	220 – 240 V AC~
Prąd wejściowy	2,5 A
Zakres częstotliwości	50 – 60 Hz
Maksymalne obciążenie użytkowe	75 kg
Maksymalny czas włączenia	2 min ON / 18 min OFF
Maksymalny zakres regulacji: Podwójny podnośnik teleskopowy Lift 2	650 mm – 1250 mm
Emisja hałasu	< 60 dB(A)
Pobór mocy w trybie czuwania	< 0,2 W
Panel obsługi z funkcją <i>Memory</i>	Standard



Tabliczki znamionowe znajdują się na obudowie Power Hub, na kolumnach oraz na spodzie blatu biurka w pobliżu panelu obsługi.

Symbole na tabliczkach znamionowych – objaśnienia

	Podwójna izolacja. Podwójnie izolowany przewód minimalizuje ryzyko porażenia elektrycznego.
	Użytkowanie w pomieszczeniach zamkniętych. Wskazuje na to, że ustawianie produktu na zewnątrz jest niedozwolone.
	Przeczytać instrukcję obsługi. Wskazuje na obowiązek zapoznania się z instrukcją obsługi lub kartą obsługi przed dalszym użytkowaniem produktu.
	Znamionowy czas włączenia Maksymalny czas aktywacji (czas włączenia), po którym następuje minimalny czas deaktywacji (czas wyłączenia), jakie są konieczne dla bezpiecznej pracy produktu.
	Oznaczenie CE. Symbolizuje zgodność produktu z wymaganiami stawianymi producentom przez Wspólnotę Europejską.
	Oznaczenie UKCA. Symbolizuje zgodność produktu z wymaganiami stawianymi producentom przez Wielką Brytanię.
	Symbol recyklingu. Wskazuje zgodność z przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (Dyrektywa WEEE i właściwa niemiecka ustawa). Produkty elektryczne i elektroniczne muszą być usuwane oddzielnie od odpadów domowych po zakończeniu okresu ich użytkowania.

PL



Oznaczenie CE i UKCA znajduje się na spodzie blatu biurka i można je w każdej chwili sprawdzić.

3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem



Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje również przestrzeganie wszystkich informacji zawartych w instrukcji obsługi.

Produkt **Solo Sit-to-Stand Desk** został zaprojektowany wyłącznie do użytku jako mebel biurowy w sektorze prywatnym i komercyjnym. Każde inne lub dalsze użytkowanie jest uznawane jako niezgodne z przeznaczeniem.

W przypadku użytkowania produktu niezgodnego z przeznaczeniem mogą wystąpić zagrożenia dla życia i zdrowia, jak również uszkodzenia mienia. Z tego powodu niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie jest zabronione. W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem firma Steelcase nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek ewentualnie występujące szkody, a także nie udziela żadnej gwarancji na prawidłową i funkcjonalną pracę komponentów. Przykłady użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem:

- Podnoszenie ładunków
- Użycie jako pomoc do wchodzenia
- Ciągłe miejsce do przechowywania przedmiotów o łącznej masie większej niż 75 kg
- Użytkowanie na zewnątrz pomieszczeń
- Użytkowanie w wilgotnych pomieszczeniach

4. Regulacja wysokości

Optymalna wysokość biurka



Ustawienie optymalnej wysokości biurka (wysokości siedzenia) ma decydujące znaczenie dla prawidłowego siedzenia w miejscu pracy. Odpowiednią wysokość biurka do ustawienia w miejscu pracy można znaleźć w analizie miejsca pracy (np. zgodnie z przepisami BHP, przepisami dotyczącymi pracy przy monitorach, przepisami o zapobieganiu wypadkom). Patrz także niemieckie wytyczne BGI 650: Miejsca pracy z monitorami i biurowe. Wytyczne dotyczące projektowania.

4.1 Wariant Lift 2



UWAGA

Przed pierwszym uruchomieniem należy spełnić następujące warunki:

- Biurko zostało prawidłowo zmontowane.
- Na biurku nie znajdują się żadne osoby.
- Żadne osoby lub przedmioty nie znajdują się w obszarze podnoszenia.
- Maksymalna dopuszczalna nośność biurka nie została przekroczona.
- Panel obsługi jest połączony ze sterownikiem.
- Przestrzegane są wszystkie przepisy bezpieczeństwa.

Aktywacja i deaktywacja regulacji wysokości

Regulacja wysokości produktu **Solo Sit-to-Stand Desk** może być aktywowana i deaktywowana za pomocą systemu kluczykowego (Key Lock).



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uduszenia spowodowanego małymi częściami systemu kluczykowego (Key Lock)

Małe dzieci mogą połknąć małe części.

- ▶ Nie otwierać obudowy systemu kluczykowego i nie łamać klucza!
- ▶ Połamane małe części należy niezwłocznie usunąć i trzymać z dala od małych dzieci!

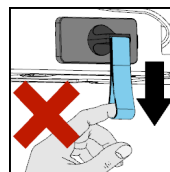


WSKAZÓWKA

Uszkodzenie systemu kluczykowego (Key Lock) siłą pionową!

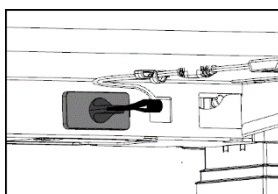
Możliwe szkody materialne.

- ▶ Na pętli klucza nie zawieszać żadnych obciążeń!
- ▶ Nie wyjmować klucza do dołu!



- ▶ Aktywacja: włożyć klucz!

- ▶ Deaktywacja: wyjąć klucz!



4.1.2 Regulacja wysokości

- ▶ Nacisnąć przyciski „**w górę lub w dół**”, aby uzyskać pożądaną wysokość stołu.
- = Błat stołu przemieszcza się w górę lub w dół.
- ▶ Zwolnić przycisk „**w górę lub w dół**”.
- = Błat zatrzymuje się w pożądaney pozycji. Wyświetlacz pokazuje wysokość stołu.



Przyciski na panelu obsługi naciskane muszą być w sposób ciągły, aby blat stołu był przesuwany.

5. Ustawienia

5.1 Zapisywanie pozycji w pamięci

- ▶ Nacisnąć przycisk „**w górę**” lub „**w dół**”, aby uzyskać pożądaną wysokość.
 - = Wyświetlacz pokazuje wysokość stołu (np. 73 cm).
 - ▶ Nacisnąć przycisk „**SAVE**”.
 - ▶ Nacisnąć pożądaną „**Przycisk pozycji zapisu w pamięci**” (np. przycisk „**2**”).
 - = Wyświetlacz pokazuje **S 2**.
- Po około 2 sek. na wyświetlaczu pojawi się wysokość stołu.

5.2 Wywołanie zapisanych pozycji

- ▶ Nacisnąć i przytrzymać odpowiedni przycisk zapisanej pozycji (np. przycisk „**1**” lub przycisk „**2**”, ...).
- = Błat jest przesuwany aż do osiągnięcia wysokości blatu zapisanej w pamięci. W przypadku zwolnienia przycisku przed osiągnięciem pozycji zapisanej w pamięci, stół zatrzyma się.

5.3 Przywrócenie ustawień fabrycznych

Funkcja ta umożliwia przywrócenie systemu do ustawień fabrycznych.

- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sek. następujące przyciski:
- 1** Przyciski „**1**” i „**2**” oraz
 - 2** Przycisk „**w górę**”
- = Wyświetlacz pokazuje **S** i **liczbę** (np. S 4).
 - ▶ Naciskać przycisk „**w dół**”, aż na wyświetlaczu pojawi się: **S 0**.
 - = Wyświetlacz pokazuje **S 0**
 - ▶ Nacisnąć przycisk „**SAVE**”.
 - = System został teraz przywrócony do ustawień fabrycznych.

6. Konserwacja

- Do wszystkich czynności używać tylko odpowiednich narzędzi i koniecznie skontaktować się z naszym działem obsługi klienta w celu wyjaśnienia dalszych procedur.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, to w celu uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego dział obsługi klienta lub też przez osobę o podobnych kwalifikacjach.



6.1 Kontrola sprawności

Komponenty produktu **Solo Sit-to-Stand Desk** powinny być sprawdzane w regularnych odstępach czasu pod kątem ich sprawności. Należy zwrócić szczególną uwagę na przyłącza elektryczne:

- Regularnie sprawdzać wyposażenie elektryczne biurka. Luźne połączenia i uszkodzone przewody muszą być natychmiast usuwane. Należy przedtem odłączyć biurko od zasilania elektrycznego.



Należy koniecznie przestrzegać tabeli kontroli sprawności w szczegółowej instrukcji obsługi (www.steelcase.com/eu-en/)!

7. Czyszczenie i pielęgnacja

Należy zwrócić uwagę, aby stosować tylko środki do pielęgnacji i czyszczenia właściwe do odpowiednich materiałów (drewno, tworzywo sztuczne, metal itd.).

- Regularnie oraz w przypadku widocznego zanieczyszczenia czyścić powierzchnie biurka.
- Komponenty niewidoczne i widoczne należy regularnie czyścić środkami czyszczącymi odpowiednimi dla danych materiałów.

PL

8. Błędy i usterki

Niektóre ewentualnie występujące błędy są pokazywane na wyświetlaczu panelu obsługi Memory. Należy koniecznie przestrzegać **tabeli komunikatów o błędach na panelu obsługi Memory** zawartej w szczegółowej instrukcji obsługi!

Najważniejsze komunikaty o błędach w krótkim przeglądzie:

HOT	Ochrona przed przegrzaniem została aktywowana
ISP	System rozpoznał kolizję.
CON / Err	System rozpoznał błąd połączenia.
	Panel obsługi jest zablokowany. ► Patrz rozdział 5.3 - Panel obsługi – blokowanie / odblokowanie
C2 – C22	Err po którym następuje numer błędu — patrz tabela komunikatów o błędach



Pełna tabela komunikatów o błędach wraz z niezbędnymi działaniami znajduje się w szczegółowej instrukcji obsługi (www.steelcase.com/eu-en/)

9. Serwis i dane kontaktowe

Producent
Steelcase GmbH
Brienner Str. 42
80333 Monachium
Niemcy

LineOne EMEA
E-mail:

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111
DE lineone-de@steelcase.com
EN lienone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



Подробную инструкцию по эксплуатации вы найдете здесь:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User Guides > Search: Solo Sit-to-Stand Desk

1. Правила техники безопасности



ОПАСНОСТЬ

Контакт с частями, находящимися под напряжением, может привести к тяжелым травмам, вплоть до смертельных!

- ▶ Разъединять и соединять штекерные соединения разрешено только в обесточенном состоянии.
- ▶ Не открывайте корпуса следующих компонентов: блок питания от сети, стойки и панель управления.
- ▶ Перед очисткой следует отсоединить от сети блок питания.
- ▶ Немедленно подтягивайте ослабленные соединения и заменяйте поврежденные кабели.



GEFAHR

Опасность заземления и порезов!

Во время электрической регулировки высоты можно защемить или порезать части тела или предметы.

- ▶ Во всем диапазоне подъема стола следует выдерживать достаточное расстояние (минимум 25 см) до всех окружающих предметов, стен и т. д.
- ▶ Следует устанавливать письменный стол таким образом, чтобы было достаточно места для движений подъема, а также выполнения техобслуживанию.

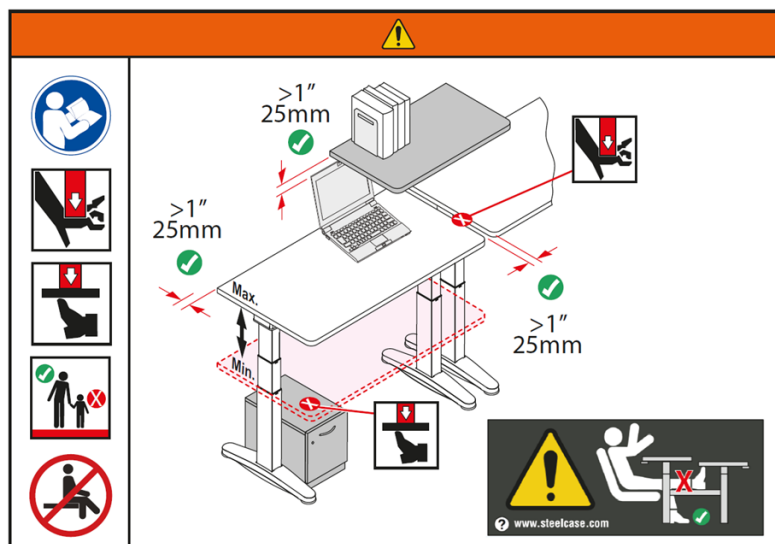


Рис. на примере Ology

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Возможны травмы и повреждения письменного стола!**

- ▶ Детям 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лицам, обладающим недостаточным опытом и знаниями, разрешается пользоваться этим письменным столом только под присмотром других лиц или при условии, что они были обучены безопасному обращению с письменным столом и осознают связанные с этим опасности.
- ▶ Детям запрещается играть с устройством.
- ▶ Детям запрещается выполнять очистку и техобслуживание.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Бесконтрольное использование письменного стола детьми!**

Может привести к тяжелым травмам или смерти.

- ▶ Если письменный стол не используется, отсоединить и зафиксировать сетевой кабель.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Возможны травмы и повреждения письменного стола!**

Обеспечьте выполнение следующих требований:

- ▶ Регулярно осуществлять техническое обслуживание стола.
- ▶ Не использовать стол при наличии повреждений.
- ▶ Использовать только запасные части, поставляемые изготовителем. (см. 9. Сервис и контактные данные)

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Возможно получение травм!**

Неконтролируемый подъем и опускание столешницы может привести к получению травм.

- ▶ При выполнении работ по техобслуживанию на всех не электрических компонентах письменного стола следует отсоединить устройство регулировки высоты стола от сети.

2. Технические характеристики

	Solo Sit-to-Stand Desk
Размеры и масса	см. накладную
Температура на месте установки	от +5 °C до +35 °C
Относительная влажность воздуха	5 % - 80 % (без образования конденсата)
Диапазон питающего напряжения	220-240 В AC~
Входной ток	2,5 А
Диапазон частоты	50 - 60 Гц
Максимальная полезная нагрузка	75 кг

Максимальная длительность включения	2 мин ВКЛ. / 18 мин ВЫКЛ.
Максимальный диапазон регулировки: Двойной телескоп Lift 2	650 мм - 1250 мм
Уровень шума	< 60 дБ (А)
Потребление мощности в режиме готовности	< 0,2 Вт
Пульт управления <i>Memory</i>	Стандарт



Таблички с указанием типа находятся на корпусе блока питания от сети, на стойках и на нижней стороне столешницы возле панели управления.

Разъяснение символов на фирменной табличке

	Двойная изоляция. Кабель с двойной изоляцией снижает риск удара электрическим током.
	Использование в помещениях. Указывает на то, что установка изделия под открытым небом не разрешена.
	Прочитать руководство оператора. Указывает на необходимость прочтения руководства оператора или карточки перед продолжением работы.
	Номинальный рабочий цикл. Максимальное время активации (время включения) с последующим минимальным временем деактивации (время выключения), необходимым для безопасной эксплуатации мебели.
	Знак СЕ. Используется для обозначения соответствия продукта применимым требованиям, которые Европейское сообщество предъявляет к производителю.
	Маркировка UKCA. Используется для обозначения соответствия продукта применимым требованиям, которые Соединенное Королевство предъявляет к производителю.
	Символ рециклинга. Указывает на соответствие положениям в отношении электрических и электронных устройств (WEEE) и немецкого закона об утилизации электрических устройств ElektroG. Электрические и электронные устройства необходимо после окончания их использования утилизировать отдельно от бытовых отходов.

RU



Маркировка СЕ и UKCA расположена на нижней стороне рабочего стола и может быть просмотрена в любое время.

3. Использование по назначению



Использование по назначению включает в себя также соблюдение всех указаний инструкции по эксплуатации.

Изделие **Solo Sit-to-Stand Desk** предназначено исключительно для использования в качестве офисной мебели в бытовой или коммерческой сфере. Любое другое или выходящее за рамки этого использование считается использованием не по назначению.

При использовании изделия не по назначению может возникнуть опасность для жизни и произойти повреждение имущества. По этой причине использование не по назначению запрещено. При использовании изделия ненадлежащим образом фирма Steelcase не несет ответственности за возникающие повреждения и не гарантирует безупречное и правильное функционирование компонентов. Возможное использование не по назначению:

- Подъем грузов
- Использование в качестве подмостей
- Место постоянного хранения предметов весом более 75 кг.
- Использование вне помещения
- Использование во влажных помещениях

4. Регулировка высоты

Оптимальная высота письменного стола



Установка оптимальной высоты стола (высота сиденья) имеет решающее значение для правильного сидения на рабочем месте. Устанавливаемая высота письменного стола для рабочего места выбирается на основании оценки рабочего места (например, в соответствии с законом об охране труда, правилами расположения экрана, правилами предотвращения несчастных случаев). См. также BGI 650: Рабочие места с экранами компьютера и офисные рабочие места. Руководство для конструирования.

4. 1 Вариант Lift 2



ВНИМАНИЕ!

Перед первым вводом в эксплуатацию убедитесь в том, что:

- Письменный стол правильно смонтирован.
- На письменном столе не находятся люди.
- В области движения отсутствуют люди или предметы.
- Не превышает максимально допустимая нагрузка на письменный стол.
- Панель управления соединена с системой управления.
- Соблюдаются все правила техники безопасности.

RU

Включение и выключение регулировки высоты стола

регулировка высоты изделия **Solo Sit-to-Stand Desk** может включаться и выключаться с помощью системы ключевой блокировки (Key Lock).



ОСТОРОЖНО

Опасность подавиться маленькими частями системы кодирования

Маленькие дети могут проглотить маленькие части.

- ▶ Не открывать корпус системы ключевой блокировки и не ломать ключи!
- ▶ Сломанные маленькие части следует сразу убрать, чтобы они не могли представить опасности для детей!

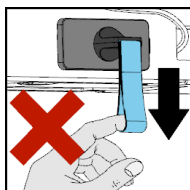


УКАЗАНИЕ

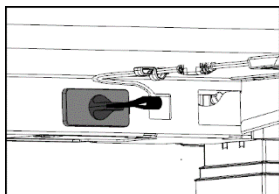
Риск повреждения системы ключевой блокировки (Key Lock) применением вертикального усилия!

Возможно повреждение имущества.

- ▶ Не подвешивать грузы к сережке ключа!
- ▶ Ключ не вытягивать вниз!



- ▶ Ключ вставляется для включения.
- ▶ Ключ вынимается для выключения.



4.1.1 Регулировка высоты

- ▶ Для установки желаемой высоты стола нажмите кнопку **"вверх"** или **"вниз"**.
- = Столешница поднимается или опускается.
- ▶ Отпустите кнопку **"вверх"** или **"вниз"**.
- = Столешница останавливается на желательной высоте. Дисплей показывает высоту стола.



Для движения столешницы необходимо непрерывно держать нажатыми кнопки на панели управления.

5. Настройки

5.1 Задание сохраняемых в памяти положений

- ▶ Нажимайте кнопку **"вверх"** или **"вниз"** до достижения желательной высоты стола.
 - = Дисплей показывает высоту стола (например, 73 см).
 - ▶ Нажмите кнопку **"SAVE"**.
 - ▶ Нажмите кнопку **"Положение стола в памяти"** (например, кнопку **"2"**).
 - = На дисплее отображается **S 2**.
- Спустя примерно 2 секунды дисплей показывает высоту стола.

RU

5.2 Вызов сохраняемых в памяти положений

- ▶ Нажмите и удерживайте нажатой кнопку соответствующего положения, сохраненного в памяти (например, кнопку **"1"** или **"2"**, ...).
- = Столешница движется до достижения высоты, сохраненной в памяти. При отпуске кнопки до достижения положения, сохраненного в памяти, стол останавливается.

5.3 Восстановление заводских настроек

С помощью этой функции вы можете восстановить заводские настройки системы.

- ▶ Нажмите и удерживайте 3 секунды нажатыми следующие кнопки:

1 Кнопки **"1"** и **"2"**, а также

2 Кнопку **"вверх"**

= На дисплее появляется символ **S** и **число** (например, **S 4**).

▶ Нажимайте кнопку **"вниз"** до появления на дисплее **S 0**.

= На дисплее отображается **S 0**

▶ Нажмите кнопку **"SAVE"**.

= Теперь заводские настройки системы восстановлены.

6. Регламентные работы

- Для всех работ использовать только подходящий инструмент и обязательно связываться с нашим отделом обслуживания клиентов для выяснения последующих действий.
- Если неисправен сетевой кабель, то во избежание опасности его должен заменять изготовитель, его служба сервиса или другое квалифицированное лицо.



6.1 Функциональный контроль

Необходимо регулярно контролировать работу компонентов изделия **Solo Sit-to-Stand Desk**. Особое внимание следует уделять электрическим присоединениям:

- ▶ Регулярно проверяйте электрическое оборудование письменного стола. Не затянутые соединения и поврежденные кабели необходимо немедленно соответственно затянуть и заменить. Предварительно отключите письменный стол от источника электропитания.



Обязательно руководствуйтесь таблицей функциональной проверки в подробной инструкции по эксплуатации (www.steelcase.com/eu-de/)!

7. Очистка и уход

Следите за тем, чтобы используемые средства ухода и очистки были подходящими для соответствующих материалов (дерево, пластик, металл и т. д.).

- ▶ Регулярно, а также при сильном загрязнении очищайте поверхности письменного стола.
- ▶ Регулярно очищайте невидимые и видимые компоненты с помощью средства очистки, пригодного для соответствующих материалов.

RU

8. Неисправности и неполадки

Некоторые из возникающих неисправностей отображаются на дисплее панели управления Memory. Обязательно руководствуйтесь **таблицей сообщений о неисправностях панели Memory** в подробной инструкции по эксплуатации!

Обзор наиболее важных сообщений о неисправностях:

HOT	Сработала защита от перегрева
ISP	Система обнаружила столкновение.
CON / Err	Система обнаружила неисправность соединения.
	Панель управления заблокирована. ▶ См. раздел 5.3 Панель управления – блокирование / разблокирование
C2 – C22	Err с номером неисправности – см. таблицу сообщений о неисправностях



Полная таблица сообщений о неисправностях с мерами по устранению имеется в подробной инструкции по эксплуатации (www.steelcase.com/eu-en/)

9. Сервис и контактные данные

Изготовитель
Steelcase GmbH
Brienner Str. 42
80333 Munich
Germany

LineOne EMEA Телефон: +49 (0) 80 31 405 – 111
Email: DE lineone-de@steelcase.com
EN lienone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com

את הוראות ההפעלה המפורטות תמצא תחת:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User Guides > Search: Solo Sit-to-Stand Desk

1. הוראות בטיחות



סכנה

מגע במתח חשמלי עלול להוביל לפציעות קשות ולמוות עקב התחשמלות.

- ▶ יש לחבר ולנתק תקעים חשמליים רק במצב נטול מתח חשמלי.
- ▶ אין לפתוח את המעטפת של הרכיבים הבאים: רכזת חשמל, עמודים ולוח הבקרה.
- ▶ לפני הניקוי יש לנתק את רכז החשמל מרשת החשמל.
- ▶ אם ישנם חיבורים רופפים וכבלים פגומים, יש לתקן אותם מיד.

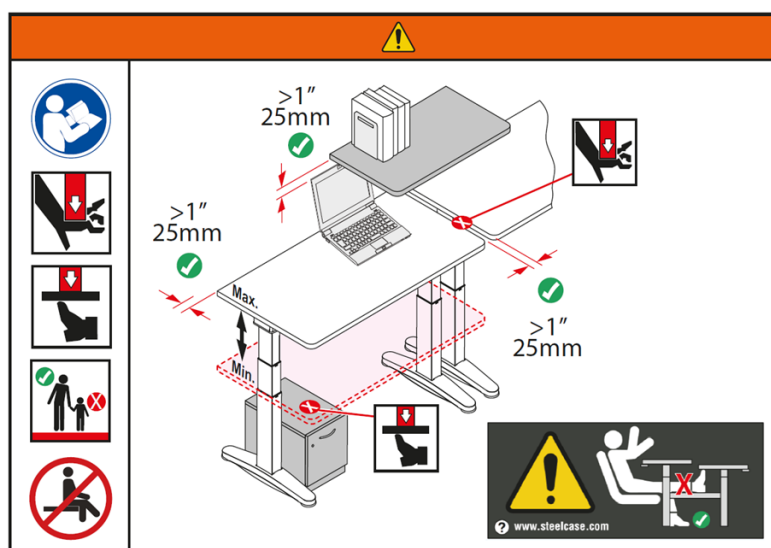


סכנה

סכנת מחיצה וקטיעה!

במהלך כוונן הגובה החשמלי, אברי גוף עלולים להימחץ ולהיקטע.

- ▶ יש לשמור על מרווח צדי מספיק (25 מ"מ לפחות) מכל החפצים הסמוכים, הקירות וכן הלאה בכל טווח התנועה.
- ▶ יש להציב את שולחן הכתיבה כך שיישאר די מקום לתנועות של השולחן ולעבודות תחזוקה.



באיור מוצג לדוגמה Ology



אזהרה

סכנת פציעה או נזק לשולחן הכתיבה!

- ▶ לילדים החל מגיל 8 ולאנשים שהיכולות הגופניות, החושיות והנפשיות שלהם מוגבלות או לאנשים שחסרים להם הניסיון והידע המתאימים מותר להשתמש בשולחן כתיבה זה רק תחת השגחה או לאחר שהודרכו בדבר השימוש הבטוח בשולחן הכתיבה והם מבינים את הסכנות האפשריות הכרוכות בכך.
- ▶ לילדים אסור לשחק במכשיר.
- ▶ לילדים אסור לנקות את שולחן הכתיבה או לבצע תחזוקת משתמש.

**אזהרה**

שימוש של ילדים בשולחן הכתיבה ללא השגחה!
 עלול להוביל לפציעות קשות ולמוות.
 יש לנתק את כבל החשמל ולאבטח אותו כששולחן הכתיבה אינו בשימוש.

**אזהרה**

סכנת פציעה או נזק לשולחן הכתיבה!
 ודא ש:
 שולחן הכתיבה מתוחזק באופן סדיר.
 לא משתמשים בשולחן הכתיבה אם ישנם נזקים.
 משתמשים רק בחלקי חילוף שסופקו על ידי היצרן. (ראה סעיף 9, "שירות ופרטי קשר")

**אזהרה**

סכנה לפציעות!
 הרמה והנמכה של לוח השולחן בשוגג עלולה לגרום פציעות.
 לפני ביצוע עבודות תיקון ותחזוקה ברכיבים לא חשמליים של שולחן הכתיבה יש לנתק מהחשמל את החיבור החשמלי של כוונן הגובה.

2. נתונים טכניים

Solo Sit-to-Stand Desk

מידות ומשקל	ראה תעודת המשלוח
טווח טמפרטורה במקום ההצבה	+5°C עד +35°C
לחות יחסית	5% עד 80% (ללא עיבוי)
טווח מתח מבוא	220-240 V AC~
זרם מבוא	2.5 A
תחום תדרים	50 – 60 Hz
עומס מרבי	75 ק"ג
משך הפעלה מרבי	2 דקות ON / 18 דקות OFF
טווח כוונן מרבי טלסקופ כפול Lift 2	650 מ"מ עד 1,250 מ"מ
פליטת רעש	> 60 dB (A)
צריכת חשמל במצב המתנה	> 0.2 W
לוח בקרה Memory	סטנדרטי

לוחיות נתוני הדגם נמצאות על מעטפת רכזת החשמל, על העמודים ובצד התחתון של לוח שולחן הכתיבה ליד לוח הבקרה.



סמלי לוחית נתוני הדגם – הסבר

	בידוד כפול. כבלים בעלי בידוד כפול מפחיתים את הסיכון להתחשמלות.
	שימוש בתוך מבנים. מציין שאסור להציב את המוצר מחוץ למבנים.
	קרא את המדריך למשתמש. מציין כי יש לקרוא את הוראות ההפעלה או את כרטיס ההפעלה לפני שימוש נוסף במוצר.
	מחזור עבודה מדורג. זמן הפעלה מקסימלי (בזמן (ואחריו זמן ביטול מינימלי) זמן כיבוי (הנדרש להפעלה בטוחה של המוצר).
	סימון CE מציין את תאימות המוצר לדרישות התקפות שהאיחוד האירופי דורש מיצרנים.
	זה מסמל את התאמת המוצר לדרישות החלות שבריטניה מציבה. UKCA סימון ליצור.
	סמל מיחזור. מציין את התאימות לתקנות בדבר פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE) ותקנות ElektroG. יש לסלק מוצרים חשמליים ואלקטרוניים בנפרד מהפסולת הביתית בתום חיי השירות שלהם.



ממוקם בחלק התחתון של שולחן העבודה והוא תמיד גלוי UKCA ו-CE סימון

HE

3. שימוש על פי הייעוד



שימוש על פי הייעוד כולל גם ציות לכל ההנחיות בהוראות ההפעלה.

המוצר **Solo Sit-to-Stand Desk** מיועד לשימוש אך ורק כריהוט משרדי במשקי בית פרטיים ובסביבה עסקית. שימוש אחר או שימוש החורג מהנחיה זו נחשב שימוש שאינו על פי הייעוד.

שימוש במוצר בניגוד לייעוד עלול ליצור סכנת פציעה וסכנת מוות כמו גם סכנה לנזקי רכוש. מסיבה זו, שימוש הנוגד את הייעוד הוא אסור. Steelcase לא תישא באחריות כלשהי לנזקים שעלולים להתרחש עקב שימוש שאינו על פי הייעוד ולא תערוב לתפקוד תקין ונכון של הרכיבים. שימושים אפשריים הנוגדים את הייעוד:

- שימוש בחוץ
- שימוש בחדרים לחים
- הרמת משאות
- שימוש כמדרגה לטיפוס
- משטח הנחה קבוע לחפצים במשקל כולל גבוה מ-75 ק"ג

4. כוונן הגובה

גובה אופטימלי של שולחן הכתיבה

חשוב ביותר לכוונן את שולחן הכתיבה לגובה אופטימלי (גובה ישיבה) כדי לשבת בצורה נכונה לשולחן הכתיבה. הגובה המתאים של שולחן הכתיבה בעמדת העבודה הנוכחית מצוין בדוח ניתוח עמדת העבודה (לדוגמה על פי חוקי הבטיחות בעבודה, תקנות העבודה ליד מסכים ותקנות מניעת התאונות). ראה בנושא זה גם את גיליון המידע BGI 650 (בגרמניה): עבודה במשרד וליד מסך. קווים מנחים לתכנון.





שים לב

- לפני השימוש הראשון במוצר ודא ש:
- שולחן הכתיבה הותקן בצורה מקצועית.
 - אין אנשים על שולחן הכתיבה.
 - אין אנשים או חפצים בטווח התנועה.
 - אין חריגה מכושר ההרמה המרבי של שולחן הכתיבה.
 - לוח הבקרה מחובר לבקרה.
 - ישנה הקפדה על כל כללי הבטיחות.

הפעלה והשבתה של אפשרות כונון הגובה

באמצעות מנגנון הנעילה (Key Lock) אפשר להפעיל ולהשבית את אפשרות כונון הגובה של המוצר Solo Sit-to-Stand Desk.



זהירות

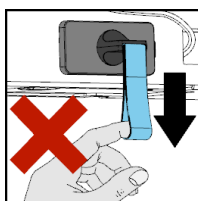
- סכנת חנק מחלקים קטנים של מערכת הנעילה (Key Lock)
- ילדים קטנים עלולים לבלוע חלקים קטנים.
- ▶ אין לפתוח את המעטפת של מערכת הנעילה ואין לשבור את המפתח!
 - ▶ אם ישנם שברים קטנים, יש לסלק אותם במהירות ולהרחיק אותם מילדים קטנים.

HE

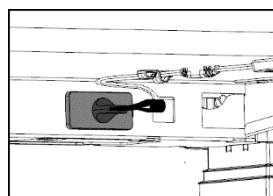


הערה

נזק למערכת הנעילה (Key Lock) עקב הפעלת כוח אנכית!



- סכנה לנזקי רכוש.
- ▶ הלולאה של המפתח!
 - ▶ אין למשוך את המפתח למטה!



- ▶ נעץ את המפתח כדי להפעיל.
- ▶ הוצא את המפתח כדי להשבית.

4.1.2 כונון הגובה

- ▶ לחץ על הלחצן "למעלה או למטה" כדי להגיע לגובה המבוקש של השולחן.
- = לוח השולחן נע למעלה או למטה.
- ▶ הרפה מהלחצן "למעלה או למטה".
- = לוח השולחן נעצר במיקום המבוקש. על הצג מוצג גובה השולחן.



יש ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצנים בלוח הבקרה כדי שלוח השולחן ינוע.

5. כווננים

5.1 שמירת מיקום

- ▶ לחץ על לחצן "למעלה" או "למטה" עד להגעה לגובה המבוקש.
- = על הצג מוצג גובה השולחן (לדוגמה 73 ס"מ).
- ▶ לחץ על הלחצן "SAVE".
- ▶ לחצן על "לחצן מקום השמירה" המבוקש (לדוגמה לחצן "2").
- = על הצג מוצג S 2.
- לאחר כשתי שניות מופיע על הצג גובה השולחן.

5.2 טעינת מיקום שמור

- ▶ לחץ על לחצן מקום השמירה המבוקש (לדוגמה לחצן "1" או לחצן "2", ...).
- = לוח השולחן מתחיל לנוע עד שהוא מגיע לגובה השמור. אם תרפה מהלחצן לפני שהשולחן מגיע לגובה השמור, השולחן ייעצר.

5.3 איפוס בחזרה לכוונני היצרן

- פונקציה זו מאפשרת לאפס את המערכת בחזרה לכוונני היצרן.
- ▶ לחץ על הלחצנים הבאים למשך 3 שניות רצופות:
- 1 לחצן "1" ו-"2"
- 2 ולחצן "למעלה"
- = על הצג מופיע S ומספר (לדוגמה S 4).
- ▶ לחץ על לחצן "למטה" שעד שעל הצג מופיע: S 0.
- = על הצג מוצג: S 0
- ▶ לחץ על הלחצן "SAVE".
- = המערכת אופסה כעת בחזרה לכוונני היצרן.

6. עבודות תחזוקה



- בכל עבודה השתמש רק בכלי עבודה מתאימים, וצור קשר עם שירות הלקוחות שלנו כדי לקבל מידע על שלבי העבודה.
- אם כבל החשמל ניזוק, יש לפנות ליצרן או לחשמלאי מורשה כדי להחליף אותו ולמנוע סכנות.

6.1 בדיקת תפקוד

יש לוודא במרווחי זמן סדירים שחלקי המוצר Solo Sit-to-Stand Desk מתפקדים בצורה תקינה. יש לשים לב באופן מיוחד לחיבורים החשמליים:

- יש לבדוק את הצידוד החשמלי של שולחן הכתיבה באופן סדיר. אם ישנם חיבורים רופפים וכבלים פגומים, יש לתקן אותם מיד. נתק קודם לכן את שולחן הכתיבה מהחשמל.



פעל בדיוק על פי ההנחיות בטבלה של בדיקת התפקוד בהוראות ההפעלה המפורטות
 (!/www.steelcase.com/eu--en)

7. ניקוי וטיפול

הקפד להשתמש רק בחומרי ניקוי וטיפול המתאימים לחומרים שמהם השולחן עשוי (עץ, פלסטיק, מתכת וכן הלאה).

- נקה את המשטחים של השולחן באופן סדיר וכשאתה מזהה לכלוך.
- נקה באופן סדיר חלקים גלויים ומוסתרם באמצעות חומרים וכלי ניקוי מתאימים.

8. תקלות

חלק מהתקלות שעלולות להתרחש מוצגות על הצג של לוח הבקרה Memory. הקפד לציית להנחיות בטבלה הודעות תקלה של לוח הבקרה Memory בהוראות ההפעלה המפורטות!

סקירה מקוצרת של הודעות התקלה החשובות ביותר:

HOT	הגנת ההתחממות הופעלה
ISP	המערכת זיהתה התנגשות.
CON / Err	המערכת זיהתה תקלת חיבור.
	לוח הבקרה נעול. ▶ ראה סעיף 5.3 – לוח בקרה – נעילה/שחרור
C2 – C22	Err ולאחריו מספר התקלה – ראה טבלת הודעות התקלה



את הטבלה המלאה של הודעות התקלה עם האמצעים הדרושים תמצא בהוראות ההפעלה המפורטות (www.steelcase.com/eu-en/)

9. שירות ופרטי קשר

LineOne EMEA
 טלפון: +49 (0) 80 31 405 – 111
 דוא"ל: lineone-de@steelcase.com DE
 lienone-en@steelcase.com EN
 lineone-fr@steelcase.com FR
 posventaspain@steelcase.com ES

יצרן
 Steelcase GmbH
 Brienner Str. 42
 Munich 80333
 Germany



EU DECLARATION OF CONFORMITY

Original Declaration in accordance to 2006/42/EC, Annex II 1.A

Name of Manufacturer: Steelcase AG
Address of Manufacturer: Brienner Strasse 42
80333 Munich
Germany

Product classification: Height Adjustable Table
Family Name: Solo Sit-to-Stand Desk
Style numbers: SATH1400
Electrical ratings: 220-240VAC, 50-60Hz, 2.5A

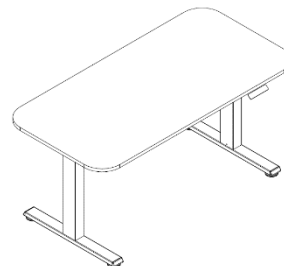
Applicable Directives
Harmonized standards

2011/65/EU and (EU) 2015/863 (RoHS Directive)
EN 50581:2012

2006/42/EC (Machinery Directive)
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
EN ISO 12100:2010
EN ISO 13849-1:2015

2014/30/EU (EMC Directive)
EN 61000-6-2:2005+AC:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Other technical standards and specifications:
EN 62233:2008



Solo Sit-to-Stand Desk

Steelcase AG hereby declares that the product(s), to which this declaration relates, conform to the above listed Directive(s), Standards, and other relevant requirements of the European Parliament and the Council of the European Union.

Issued: Munich, Germany

Date: 2021-04-14

Authorized Signature:

Patrick Schwoerer
Director, Product Development

EMEA

Steelcase AG
Brienner Strasse 42
D-80333 Munich



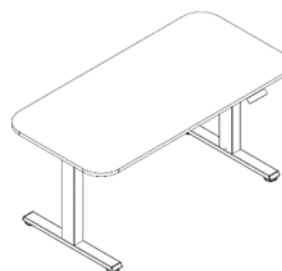
Steelcase

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

*Übersetzung der Originalkonformitätserklärung
im Sinne von 2006/42/EG, Anhang II 1.A*

Hersteller: Steelcase AG
Adresse des Herstellers: Brienner Straße 42
80333 Munich
Deutschland

Erzeugnis: Elektrisch höhenverstellbarer Tisch
Typ/Serie: Solo Sit-to-Stand Desk
Artikel-Nr.: SATH1400
Elektrische Nennwerte: 220-240VAC, 50-60Hz, 2.5A



Solo Sit-to-Stand Desk

2011/65/EU and (EU) 2015/863 (RoHS Richtlinie)
EN 50581:2012

2006/42/EG (Maschinen Richtlinie)
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
EN ISO 12100:2010
EN ISO 13849-1:2015

2014/30/EU (EMV Richtlinie)
EN 61000-6-2:2005+AC:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Sonstiges:
EN 62233:2008

Hiermit erklärt die Firma Steelcase AG, dass das vorstehende Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der obengenannten EU-Richtlinien und sonstige andere relevante Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union entspricht.

Ort: München
ist,

Datum: 2021-06-14

In der Gemeinschaft ansässige Person, die bevollmächtigt
die relevanten technischen Unterlagen zusammenstellen:

Patrick Schwoerer
Direktor, EMEA Produkt Entwicklung
Steelcase AG
Brienner Strasse 42
D-80333 München

158069

Steelcase®

© 2023